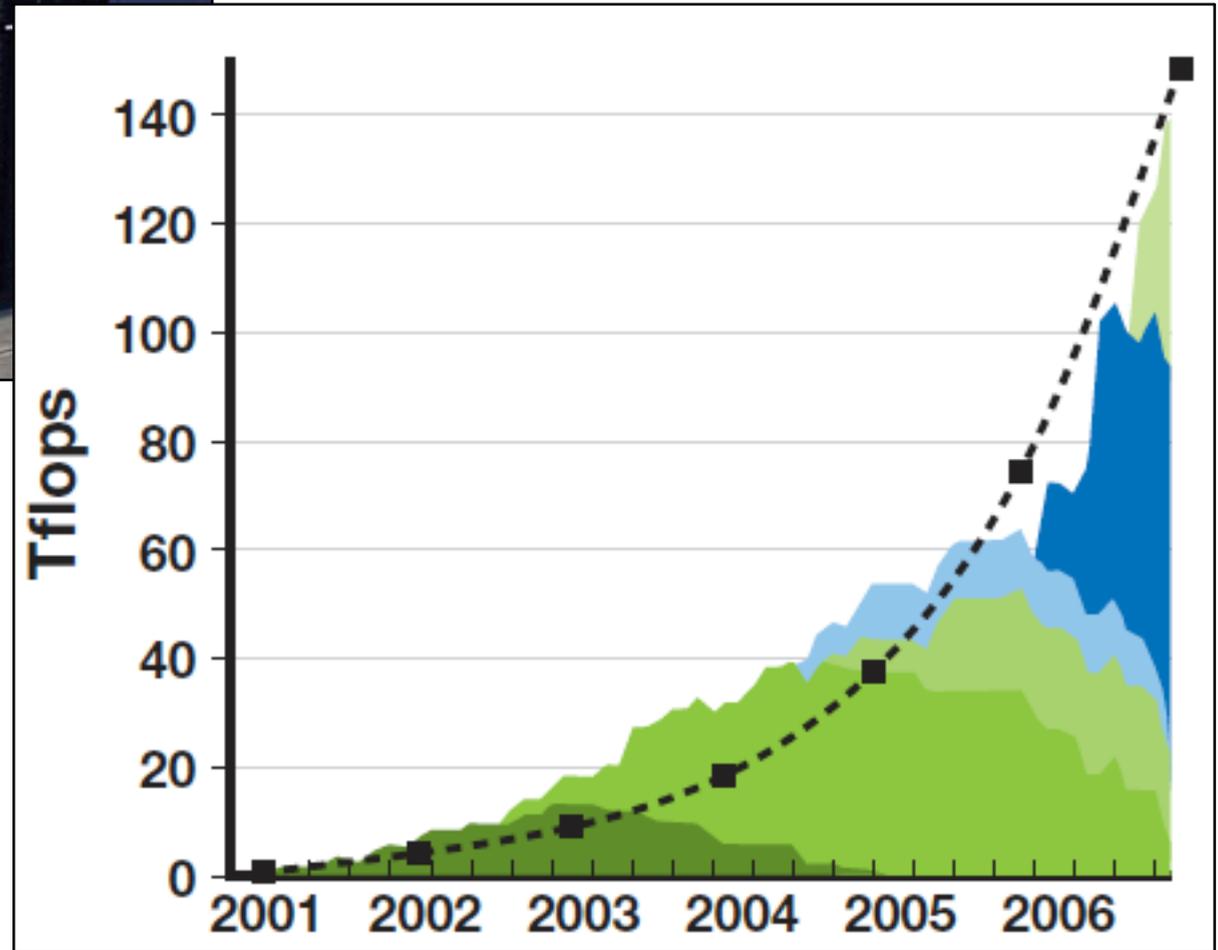


# CEDEC 2008

## Gems et al.

Nakamoto, Hiroshi  
Borndigital. Inc

# Computing World



# Personal Programming World



Quod scripsi, scripsi.



GAME  
PROGR

GAME  
PROGRAMMING  
*Gems*

GAME  
PROGRAMMING  
*Gems*

THOMSON  
DELIVERING LEARNING  
GAME  
PROGRAMMING  
*Gems 6*



編者



編者 KIM FRENCH

編者 MICHAEL DOHERTY

編者 川西裕幸

中本浩



RUDY  
RUCKER

ソフトウェア工学と  
コンピュータゲーム

# ソフトウェア工学と コンピュータゲーム

Software Engineering and Computer Games

- UML
- Patterns
- Windows
- OpenGL

## 空間的データ構造とアルゴリズム

Geometric Data Structures for Computer Graphics



Programmer to Programmer



著者  
Elmar Langetepe  
Gabriel Zachmann  
監訳者  
鈴木 宏正

Professional

# Python フレームワーク

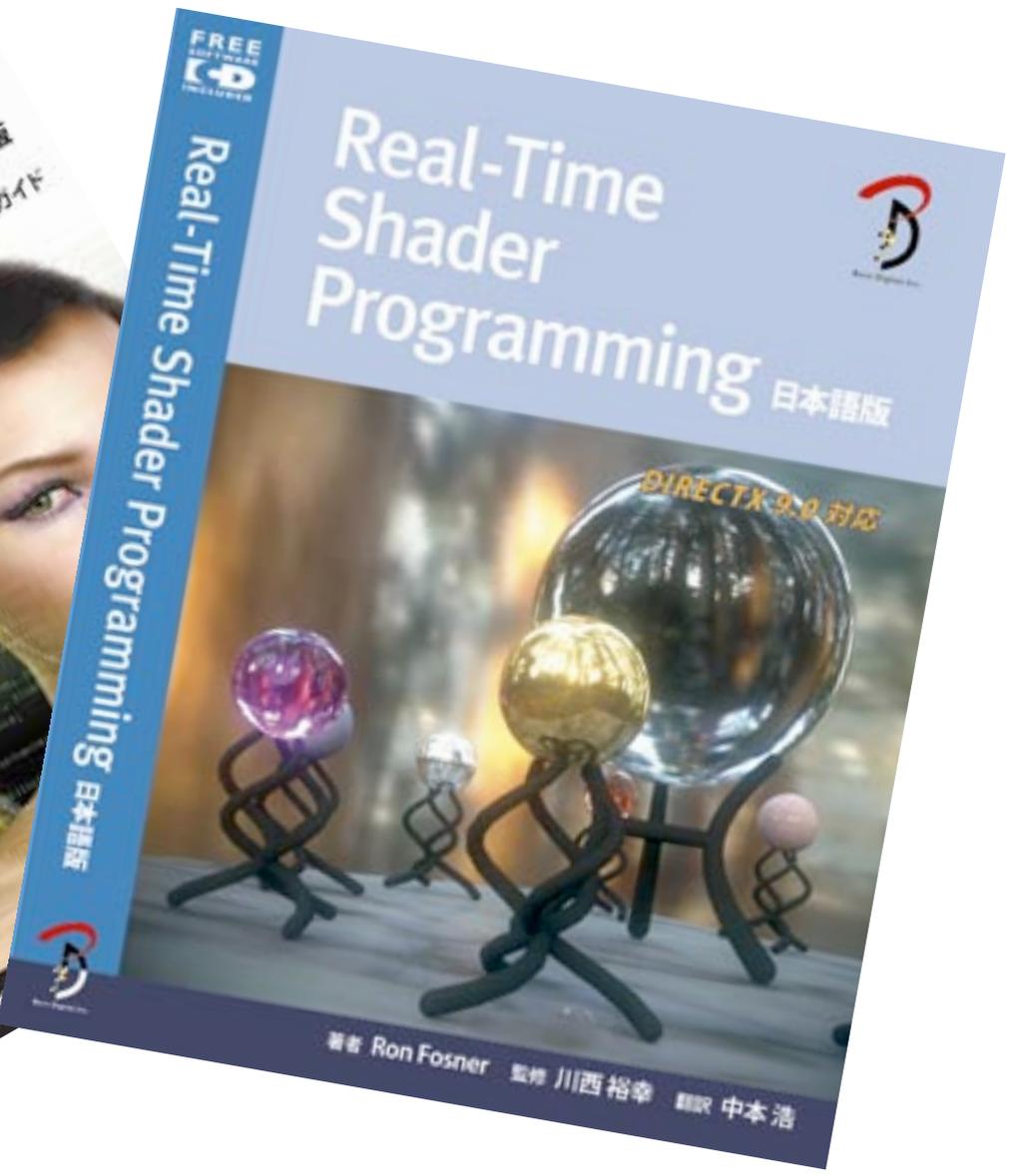
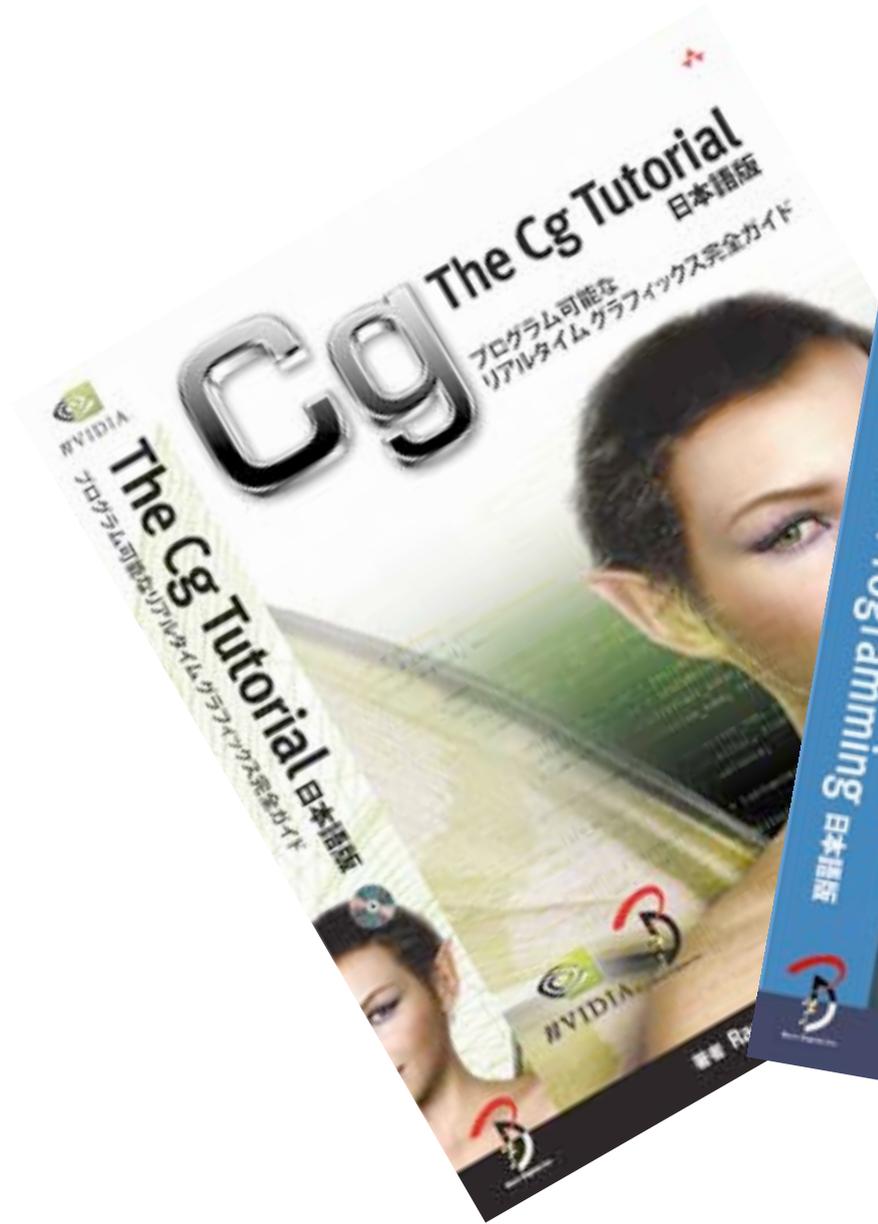
DjangoとTurboGearsで実現する  
Web 2.0プログラミング

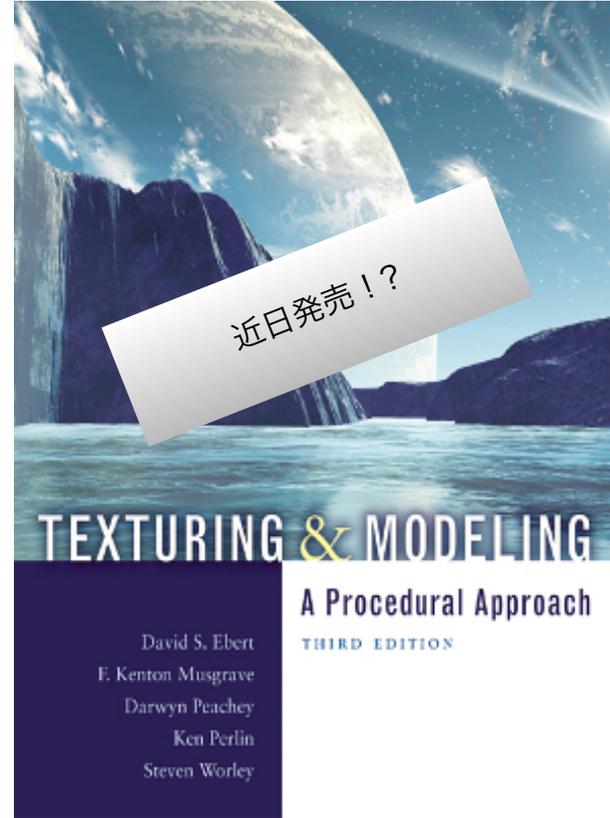
Dana Moore, Raymond Budd, William Wright 著 中本 浩 監訳

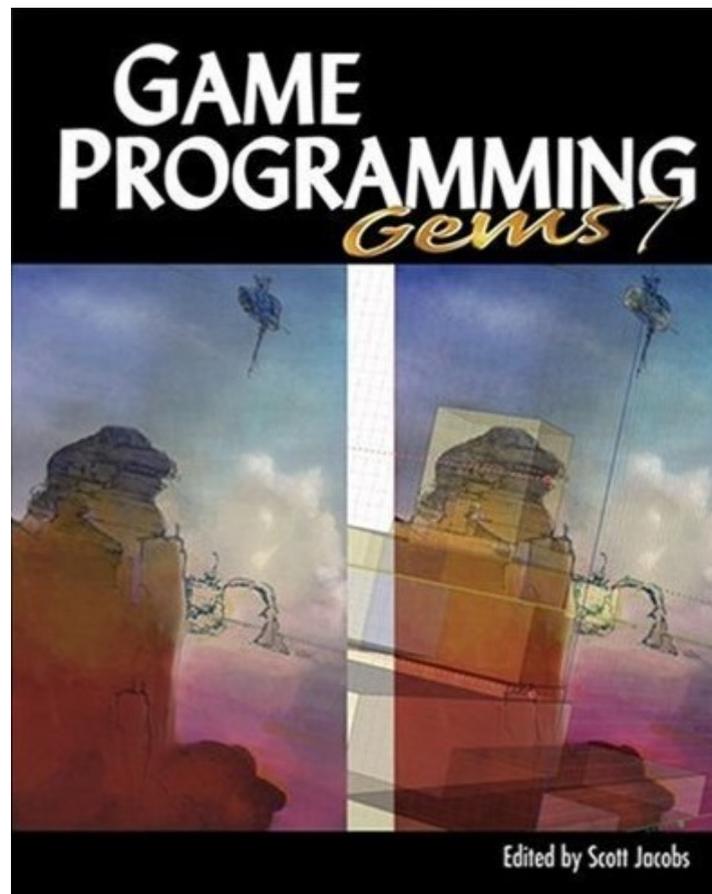


コンピュータゲームの  
アルゴリズム&ネットワーキング  
著者 Jouni Smed / Harri Hakonen  
監訳 中本 浩







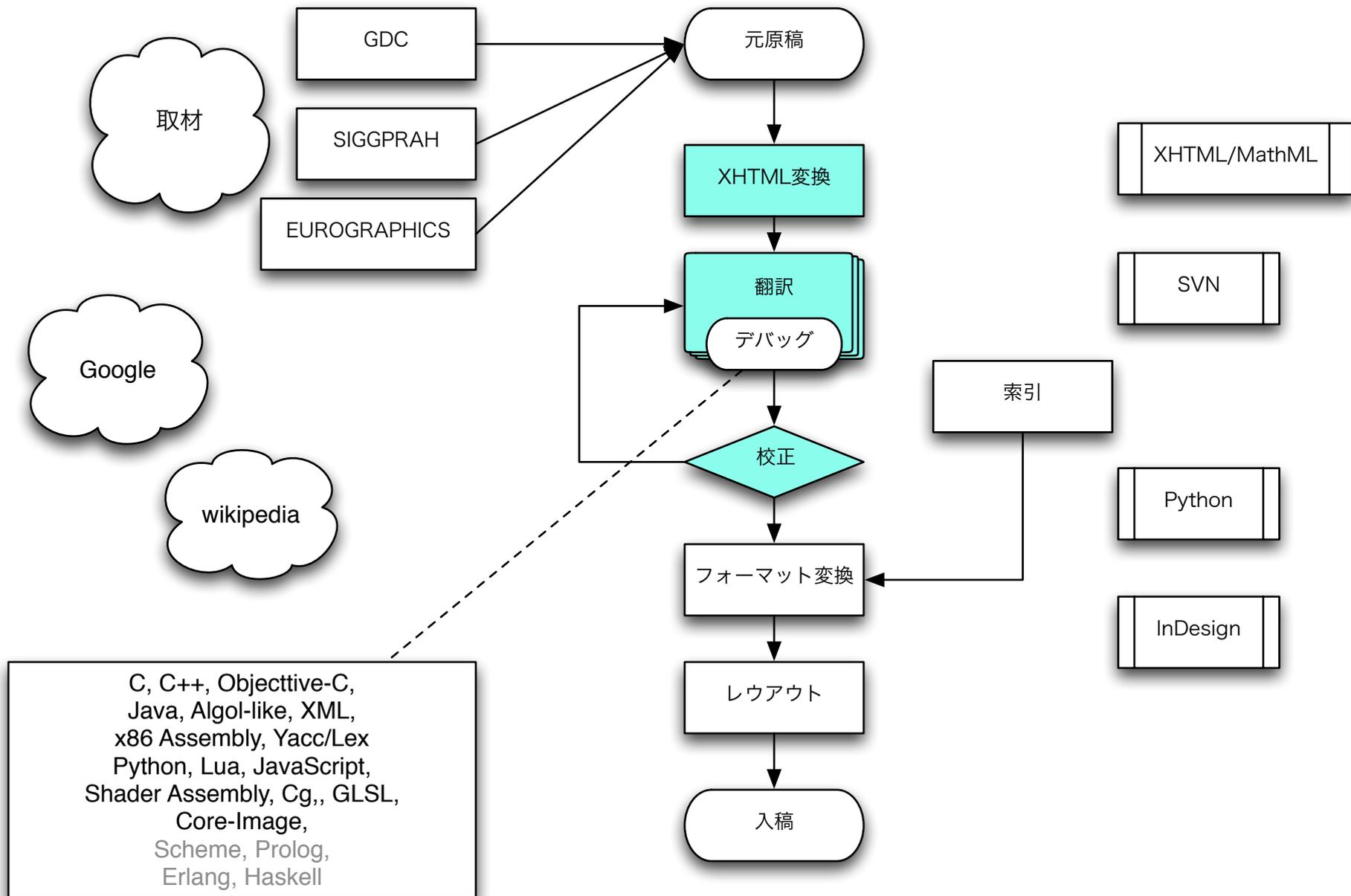


鋭意翻訳中！！



 Windows Vista





2008  
Crete, Greece  
April 14-18

# EUROGRAPHICS '08





**ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ / DEPARTURES**

ΑΡ. ΠΤΗΣΗΣ FLIGHT NO.	ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ DESTINATION	ΜΕΣΟ VIA	ΕΛΕΚΤΡΙΩΝ COUNTER	ΩΡΑ TIME	ΝΕΑ ΩΡΑ NEW TIME	ΕΣΘΑΣ GATE	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ REMARKS	ΑΙ. ΕΤΙΧ FLIGHT
A3 317	Athens			1500			Cnld	EZY
A3 4118	Bordeaux			1600			Cnld	LB
A3 4901	Thessaloniki			1600			Check	DF
A3 323	Athens		28	1720	1900		Check	DF
IZ 094	Tel Aviv	Larnaca		1730				S
CY 468	Rhodes		23	1750			9 Board	
A3 4202	Rhodes			1815	1900			
SEH 182	Kos		31	1830			Check	
ZU 5022	Tel Aviv			2	1900		Check	
TO 3503	Paris		33	1905			Check	

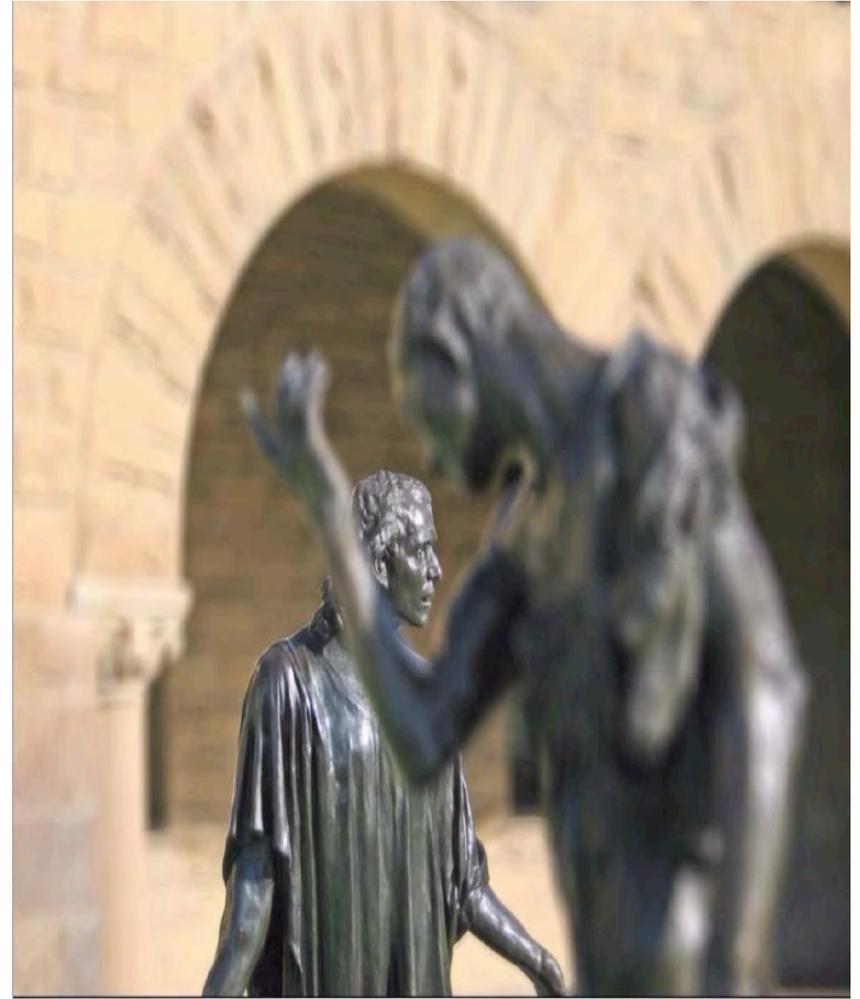




(a)

(b)

(c)



# Efficient Cache Replacement Using the Age and Cost Metrics

**Colt “MainRoach” McAnlis**  
**Microsoft Ensemble Studios**  
cmcanlis@ensemblestudios.com

In memory-constrained game environments, custom media caches are used to amplify the amount of data in a scene, while leaving a smaller memory footprint than containing the entire media in memory at once. The most difficult aspect of using a cache system is identifying the proper victim page to vacate when the cache fills to its upper bounds. As cache misses occur, the choice of page-replacement algorithm is essential—this choice is directly linked to the performance and efficiency of hardware memory usage for your game. A bad algorithm will often destroy the performance of your title, whereas a well implemented algorithm will enhance the quality of your game by a significant factor, without affecting performance. Popular cache-replacement algorithms, such as LRU, work well for their intended environment, but often struggle in situations that require more data to make accurate victim page identifications. This gem presents the Age and Cost metrics to be used as values in constructing the cache-replacement algorithm that best fits your game’s needs.

## Overview

---

When data is requested from main memory, operating systems will pull the data into a temporary area of memory (called a *cache*), which can be accessed at a faster speed than main memory. The cache itself is a predefined size, segmented into smaller sets

# Efficient Cache Replacement Using the Age and Cost Metrics

Colt "MainRoach" McAnlis  
Microsoft Ensemble Studios

cmcanlis@ensemblestudios.com

In memory-constrained game environments, custom media caches are used to amplify the amount of data in a scene, while leaving a smaller memory footprint than containing the entire media in memory at once. The most difficult aspect of using a cache system is identifying the proper victim page to vacate when the cache fills to its upper bounds. As cache misses occur, the choice of page-replacement algorithm is essential— this choice is directly linked to the performance and efficiency of hardware memory usage for your game. A bad algorithm will often destroy the performance of your title, whereas a well implemented algorithm will enhance the quality of your game by a significant factor, without affecting performance. Popular cache-replacement algorithms, such as LRU, work well for their intended environment, but often struggle in situations that require more data to make accurate victim page identifications. This gem presents the Age and Cost metrics to be used as values in constructing the cache-replacement algorithm that best fits your game's needs.

## Overview

When data is requested from main memory, operating systems will pull the data into a temporary area of memory (called a *cache*), ...

# Efficient Cache Replacement Using the Age and Cost Metrics

Colt "MainRoach" McAnlis  
Microsoft Ensemble Studios

cmcanlis@ensemblestudios.com

In memory-constrained game environments, custom media caches are used to amplify the amount of data in a scene, while leaving a smaller memory footprint than containing the entire media in memory at once. The most difficult aspect of using a cache system is identifying the proper victim page to vacate when the cache fills to its upper bounds. As cache misses occur, the choice of page-replacement algorithm is essential— this choice is directly linked to the performance and efficiency of hardware memory usage for your game. A bad algorithm will often destroy the performance of your title, whereas a well implemented algorithm will enhance the quality of your game by a significant factor, without affecting performance. Popular cache-replacement algorithms, such as LRU, work well for their intended environment, but often struggle in situations that require more data to make accurate victim page identifications. This gem presents the Age and Cost metrics to be used as values in constructing the cache-replacement algorithm that best fits your game's needs.

## Overview

---

<h1>AgeとCost基準を使う効率的なキャッシュ置換</h1>  
<p class="author">Colt "MainRoach" McAnlis<br/>Microsoft Ensemble Studios</p>  
<p class="email">cmcanlis@ensemblestudios.com</p>  
<p class="dc">メモリが制約されたゲーム環境では、カスタムメディア キャッシュを使って、メディア全体を一度にメモリ中に持つよりも小さなメモリ フットプリントを残しながら、シーン中のデータの量を増幅する。キャッシュ システムの使用で最も難しい側面が、キャッシュがその上限まで一杯になったときに明け渡す、適切な犠牲ページの識別だ。キャッシュ ミスが発生するときには、ページ置換アルゴリズムの選択が非常に重要で、この選択がゲームでのハードウェア メモリの使い方の性能と効率に直接関連する。悪いアルゴリズムはタイトルの性能をしばしば損なう一方、良い実装のアルゴリズムは性能に影響を与えることなく、ゲームの品質を何倍も強化する。LRUなどのよく知られたキャッシュ置換アルゴリズムは、その意図した環境では上手く動作するが、正確な犠牲ページ識別を行うために必要なデータが多い状況では、しばしば四苦八苦する。このGemでは、自分のゲームのニーズに最適なキャッシュ置換アルゴリズムの構築で値として使う、AgeとCost基準を紹介する。</p>  
<h2>概要</h2>  
<p class="ni">メイン メモリからデータが要求されるとき、osはメイン メモリよりも高速にアクセスできるメモリの一時領域<em>キャッシュ</em>と呼ばれる)、...</p>

<UNICODE-WIN>  
<Version:4.0><FeatureSet:InDesign-Japanese><ParaStyle:h1>AgeとCost基準を使う効率的なキャッシュ置換  
<ParaStyle:p.author>Colt "MainRoach" McAnlis  
Microsoft Ensemble Studios  
<ParaStyle:p.email>cmcanlis@ensemblestudios.com  
<ParaStyle:p.dc>メモリが制約されたゲーム環境では、カスタムメディア キャッシュを使って、メディア全体を一度にメモリ中に持つよりも小さなメモリ フットプリントを残しながら、シーン中のデータの量を増幅する。キャッシュ システムの使用で最も難しい側面が、キャッシュがその上限まで一杯になったときに明け渡す、適切な犠牲ページの識別だ。キャッシュ ミスが発生するときには、ページ置換アルゴリズムの選択が非常に重要で、この選択がゲームでのハードウェア メモリの使い方の性能と効率に直接関連する。悪いアルゴリズムはタイトルの性能をしばしば損なう一方、良い実装のアルゴリズムは性能に影響を与えることなく、ゲームの品質を何倍も強化する。LRUなどのよく知られたキャッシュ置換アルゴリズムは、その意図した環境では上手く動作するが、正確な犠牲ページ識別を行うために必要なデータが多い状況では、しばしば四苦八苦する。このGemでは、自分のゲームのニーズに最適なキャッシュ置換アルゴリズムの構築で値として使う、AgeとCost基準を紹介する。  
<ParaStyle:h2>概要  
<ParaStyle:p.ni>メイン メモリからデータが要求されるとき、osはメイン メモリよりも高速にアクセスできるメモリの一時領域 (<CharStyle:em>キャッシュ<CharStyle:>と呼ばれる) ...



小松建三



線形代数  
千一夜物語

**数学アレルギーには  
線形代数が効く**

科学技術立国をめざす国民が数学嫌いでは困ります!!  
中学校の数学知識があれば大丈夫、  
本書で数学アレルギーを治そう!

ジオメトリ

geometry

画像効果

Image Effects

光と影

Lights & Shadows

物理シミュレーション

Physical Sumulation

レンダリング

Rendering

GPUコンピューティング

GPU Computing

GPUによる複雑な手続き的地形の生成  
アニメーション付き群衆のレンダリング  
DirectX 10ブレンドシェイプ：限界を突き破る  
次世代SpeedTreeのレンダリング  
汎用適応型メッシュ精緻化  
GPUで生成する手続き的な木の風アニメーション  
GPU上でのメタボールの点ベースの可視化

真性インポスタ  
GPU上での法線マップ焼き付け  
高速なオフスクリーンパーティクル  
線形であることの重要性  
GPU上でのベクトルアートのレンダリング  
色による物体検出：リアルタイムビデオ画像処理にGPUを使う  
後処理効果としてのモーションブラー  
実用的な後処理被写界深度

面積和分散影マップ  
大域照明によるインタラクティブシネマチックリライティング  
プログラム可能なGPU上の平行分割影マップ  
階層隠蔽カリングとジオメトリシェーダを使う効率的で頑丈な影ボリューム  
高品質アンビエント隠蔽  
後処理としてのボリューム光散乱

GPU上のリアルタイム剛体シミュレーション  
3D流体のリアルタイムシミュレーションとレンダリング  
CUDAによる高速なN体シミュレーション  
CUDAによる広域衝突検出  
CUDAによる衝突検出のためのLCPアルゴリズム  
4面体の1パスGPUスキャン変換を使う符号付き距離場

現実的でリアルタイムな肌のレンダリングのための高度なテクニック  
プレイ可能ユニバーサルキャプチャ  
Crysisの植生の手続き的なアニメーションとシェーディング  
堅牢な複数スペキュラ反射と屈折  
レリーフマッピング用の緩和コーンステッピング  
Tabula Rasaの遅延シェーディング  
GPUベースの重要度サンプリング

GPU上の高速ウィルスシグネチャ照合  
GPU上のAES暗号化と解読  
CUDAによる効率的な乱数生成と応用  
CUDAによる地球の地下の探査  
CUDAによる並列プレフィックス和(スキャン)  
ガウス関数の漸進的計算  
ジオメトリシェーダを使うコンパクトで可変長のGPUフィードバック

# Game Programming Gems 7

一般プログラミング

数学と物理

人工知能

オーディオ

グラフィックス

ネットワークとマルチプレイヤー

スクリプトとデータ駆動型システム

# 一般プログラミング

AgeとCost基準を使う効率的なキャッシュ置換

高性能ヒープ アロケータ

Webcamでプレイするビデオ ゲームのためのオプティカル フロー

マルチプラットフォーム スレッディング エンジンの設計と実装

蜂とゲーマーに： 六角形タイルの扱い方

セル オートマトンに基づくリアルタイム戦略ゲームへのスケッチ ベースのインターフェイス

一人称シューティング ゲーム用の足ナビゲーション テクニック

遅延関数呼び出し起動システム

マルチスレッド ジョブと依存性システム

高度なデバッグ テクニック

# 数学と物理

乱数の生成

ゲームのための高速な汎用レイ問合せ

最遠特徴マップによる高速な剛体衝突検出

投影空間による幾何学計算の精度の改善

XenoCollide：複雑な衝突を簡単に

変換セマンティックを使う効率的な衝突検出

三角スプライン

ガウス乱数を現実的に変化する投射物の経路に使う

# AI

ビヘイビア クローニングで面白いエージェントを作り出す

リアリスティックで統合されたエージェント感知モデルの設計

AIアルゴリズムの複雑さの管理：ジェネリック プログラミング アプローチ

態度のすべて：意見、評判、NPCの個性の基礎的要素

プレイヤー トレースとインタラクティブ プレイヤー グラフによるゲームにおける知性の理解

目標指向プラン融合

A\*を超えて：IDA\*とフリンジ探索

# オーディオ

プログラム可能グラフィックス ハードウェアによる音声信号処理

MultiStream一次世代オーディオ エンジンを書く技術

注意深く聞こう、おそらく二度とこれを聴くことはない

ゲームの音声環境から繰り返しを取り除き、サウンド デザインへの新しいアプローチを論じる

リアルタイム オーディオ エフェクトの適用

コンテキスト駆動型、階層化ミキシング

# グラフィックス

高度な粒子堆積

チープな話：動的リアルタイム リップシンク

骨格アニメーションの累積誤差を減らす

粗い材質の拡散光のシェーディングのための代替モデル

高性能再分割サーフェイス

放射基底関数テクスチャによるレリーフ インポスタのアニメーション

SM1.1以降のクリップマッピング

高度なデカール システム

屋外地形レンダリング用の大きなテクスチャのマッピング

グラフィカル インポスタによるアート ベースのレンダリング

# ネットワークとマルチプレイヤー

ゲーム世界の同期の高レベル抽象化

オンライン ゲームでの認証

スマート パケット スニファによるゲーム ネットワークのデバッグ

# スクリプトとデータ駆動型システム

自動Luaバインディング システム

内観を使うC++オブジェクトのデータベースへの直列化

データポート

アーティストをサポートしよう：シェーダをエンジンに加える

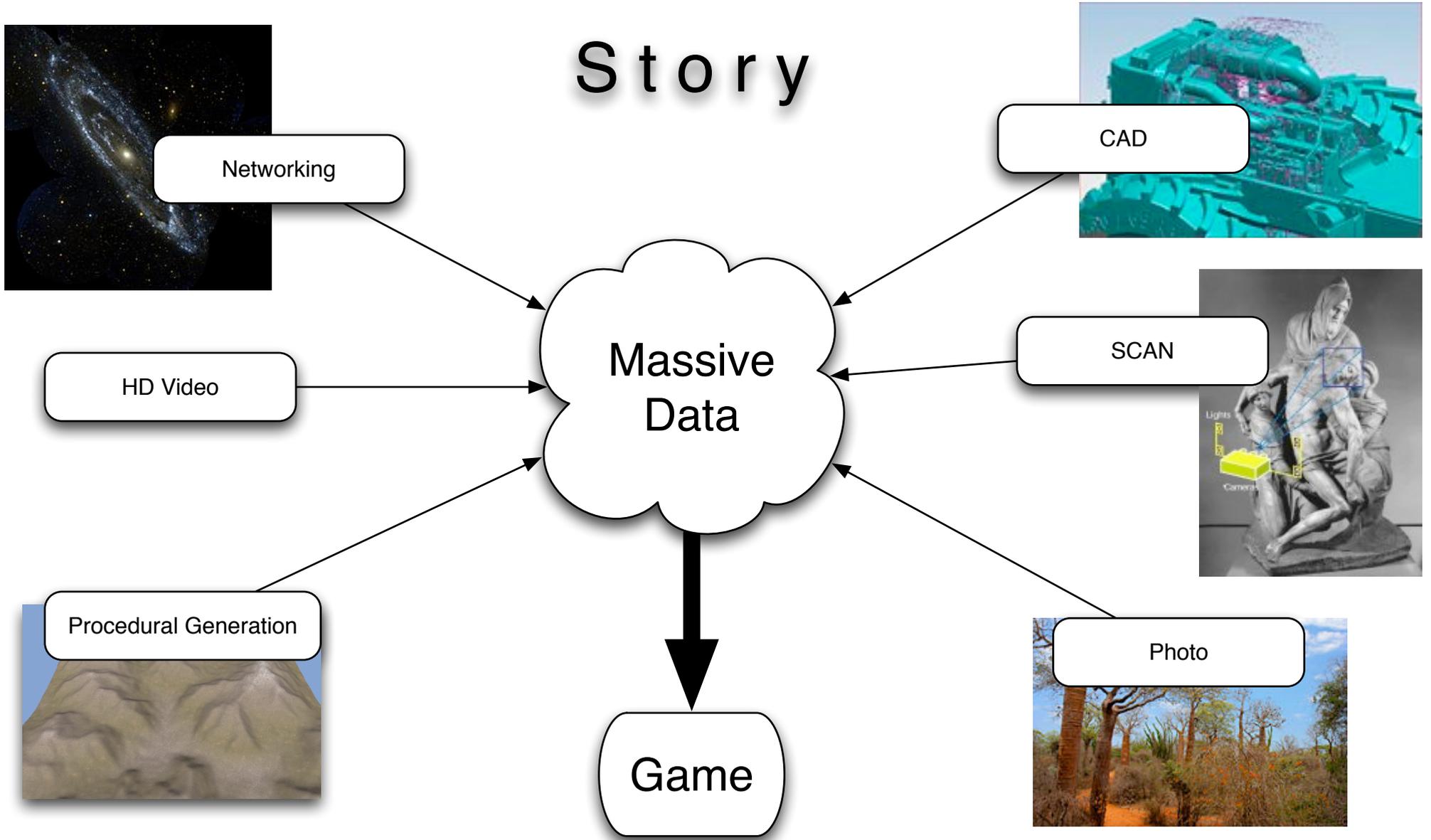
PythonのASTと踊る

Ipsa scientia potestas est.



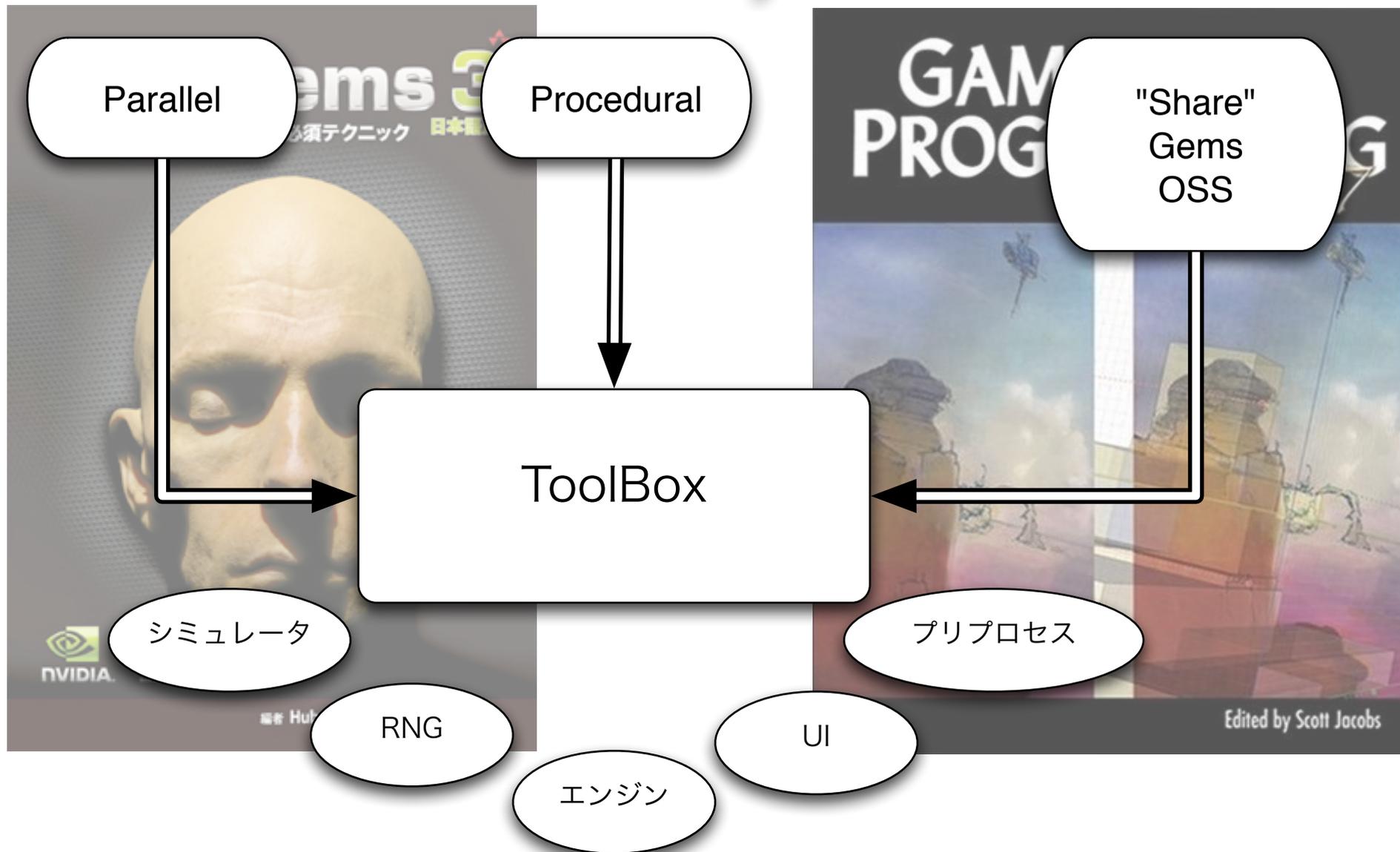


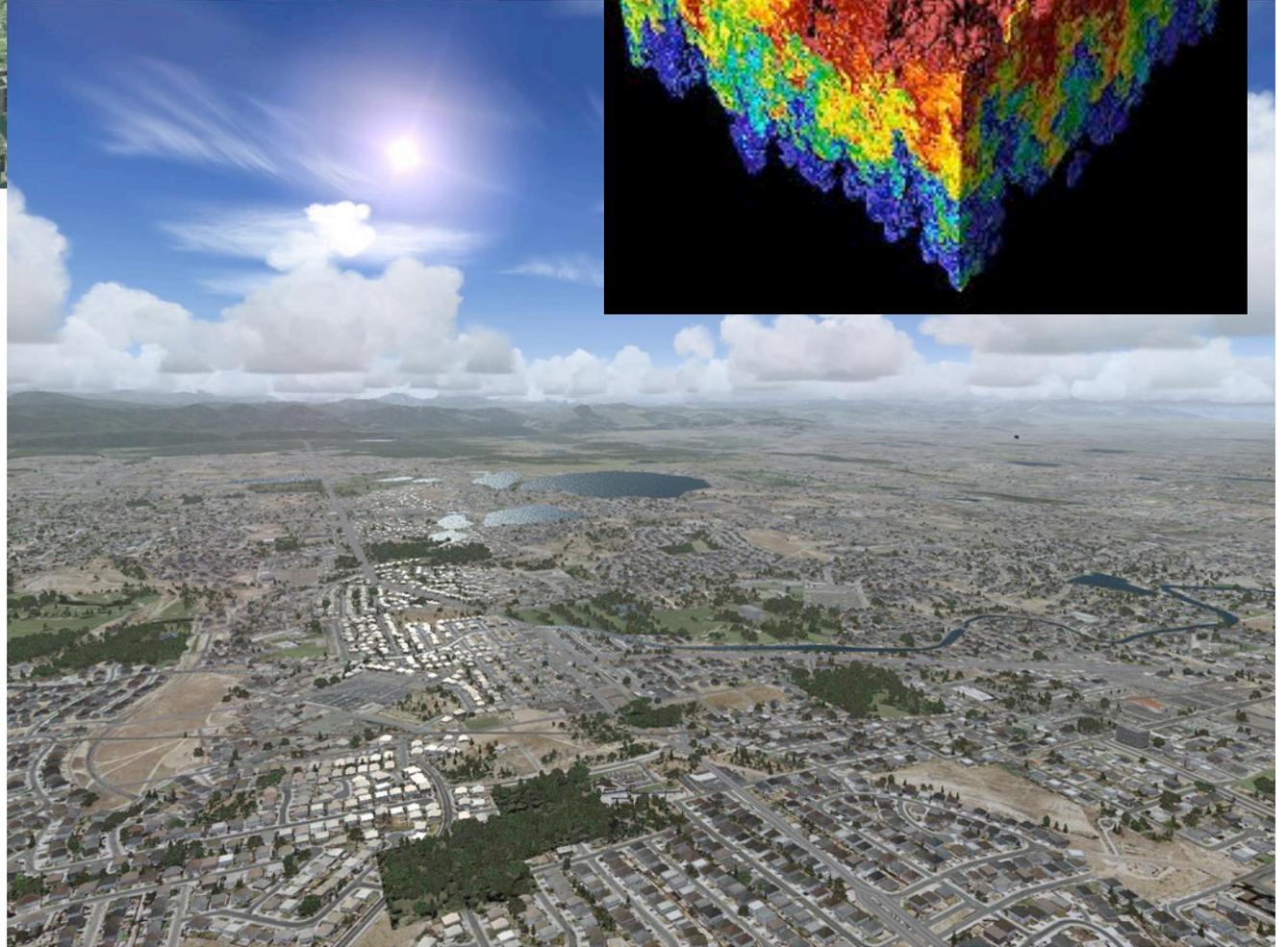
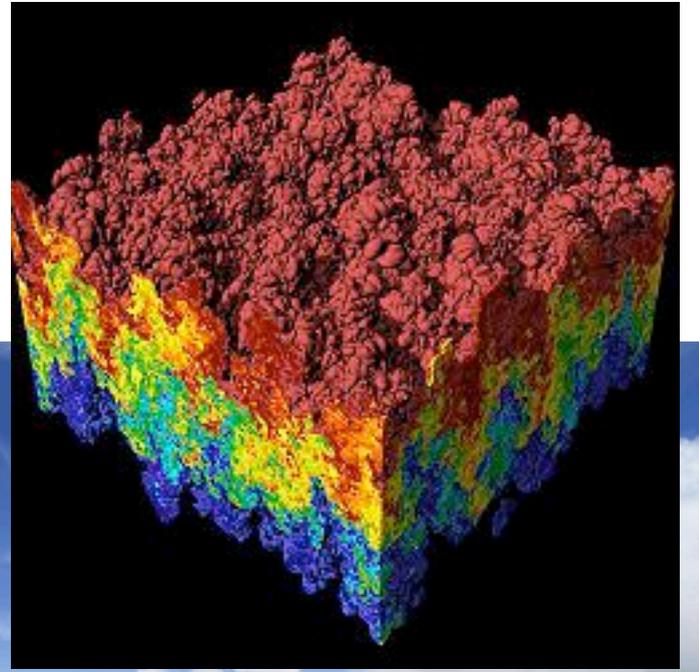
# Story





# Story

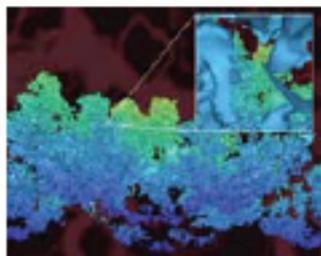






## Massive models

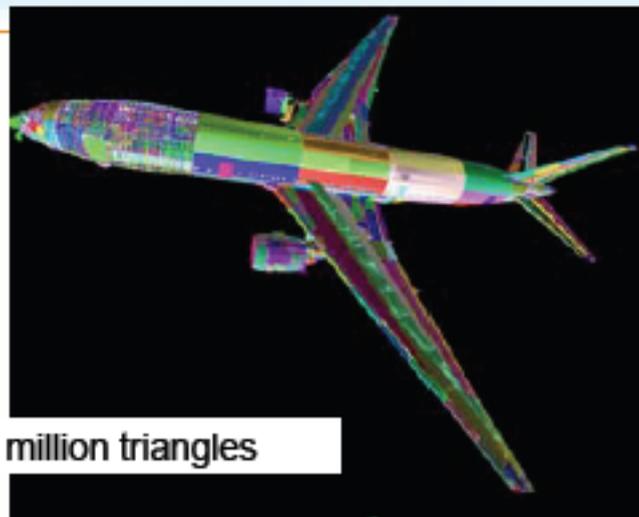
- *Model*: geometric representation of object
- Many sources:
  - ◆ Scientific simulation
  - ◆ Scanned objects
  - ◆ CAD



The UNIVERSITY of NORTH CAROLINA at CHAPEL HILL



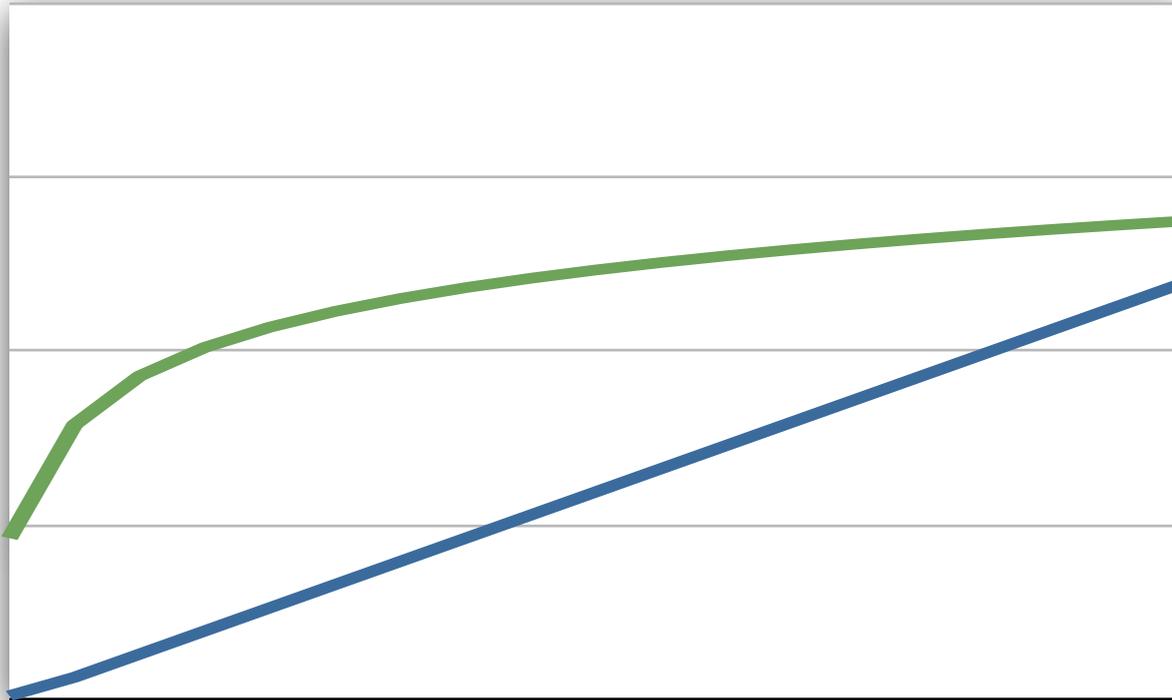
## Boeing 777



470 million triangles

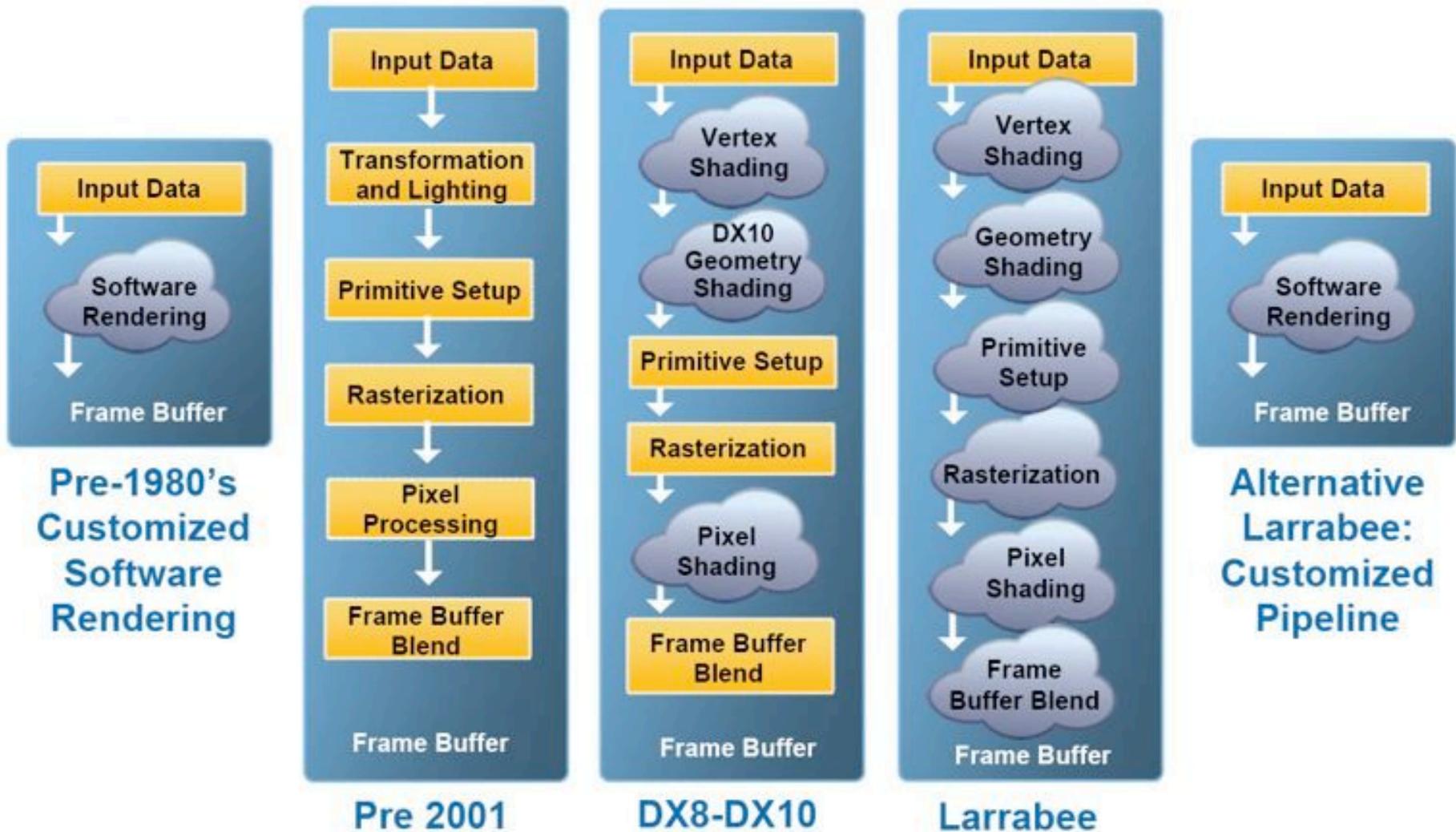
The UNIVERSITY of NORTH CAROLINA at CHAPEL HILL

# Ray Casting (Tracing) vs. Rasterlization

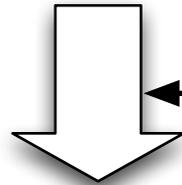


Logarithmic vs. Linear

# Graphics Rendering Pipelines



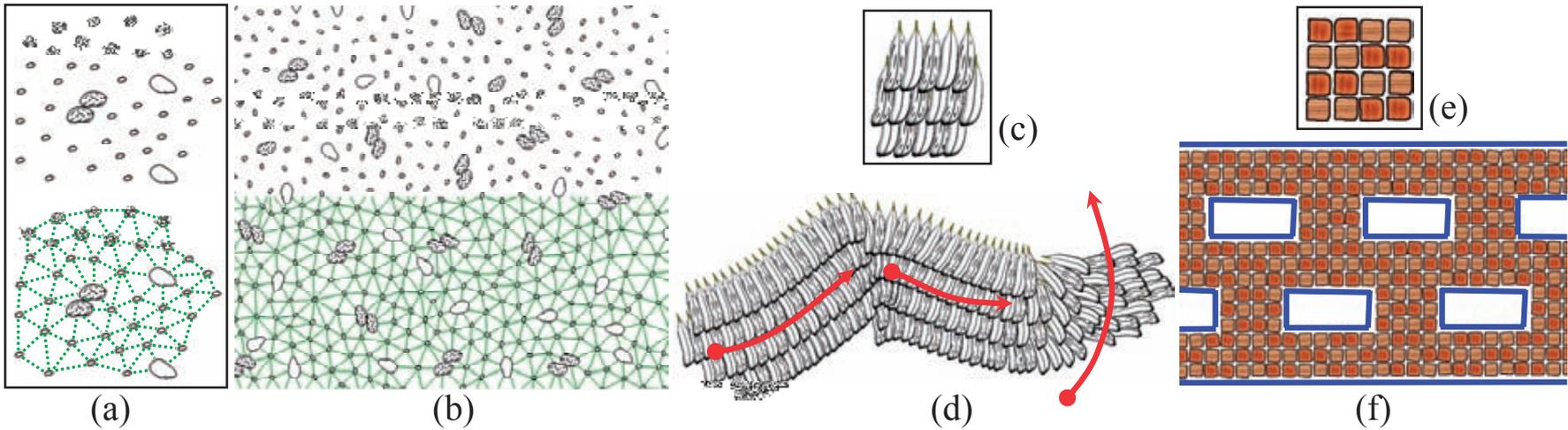
Data Parallel



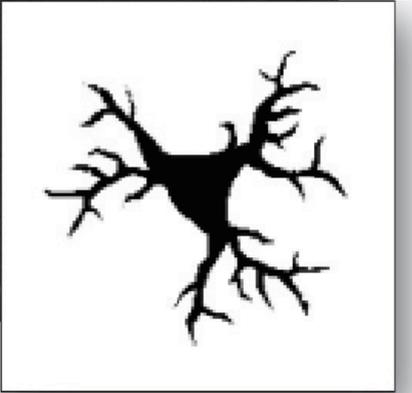
Larrabee  
CUDA  
Compute Shader  
OpenCL

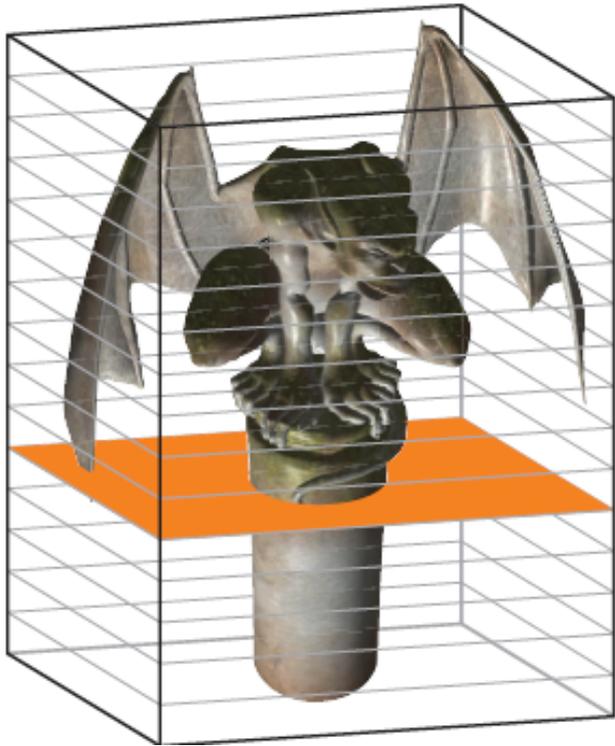
Task Parallel

# An Example-based Procedural System for Element Arrangement (Eurograph 2008)

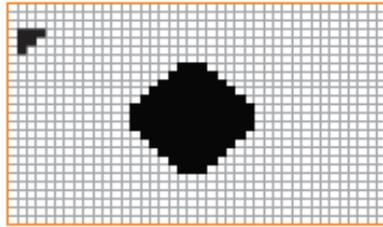


# GPU Gems 3

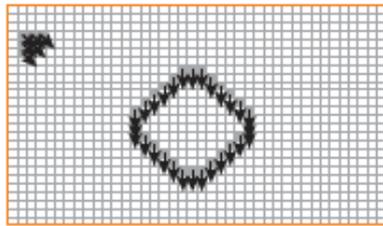


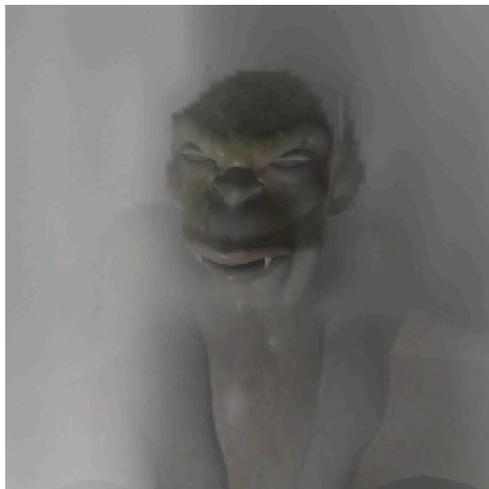
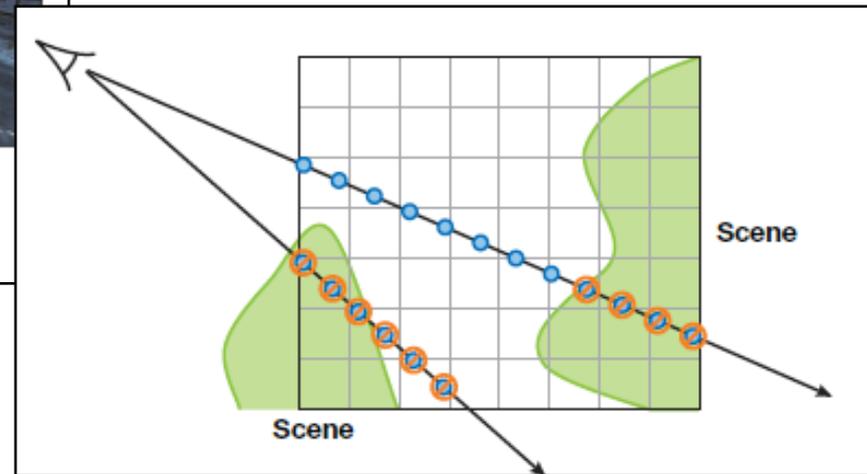
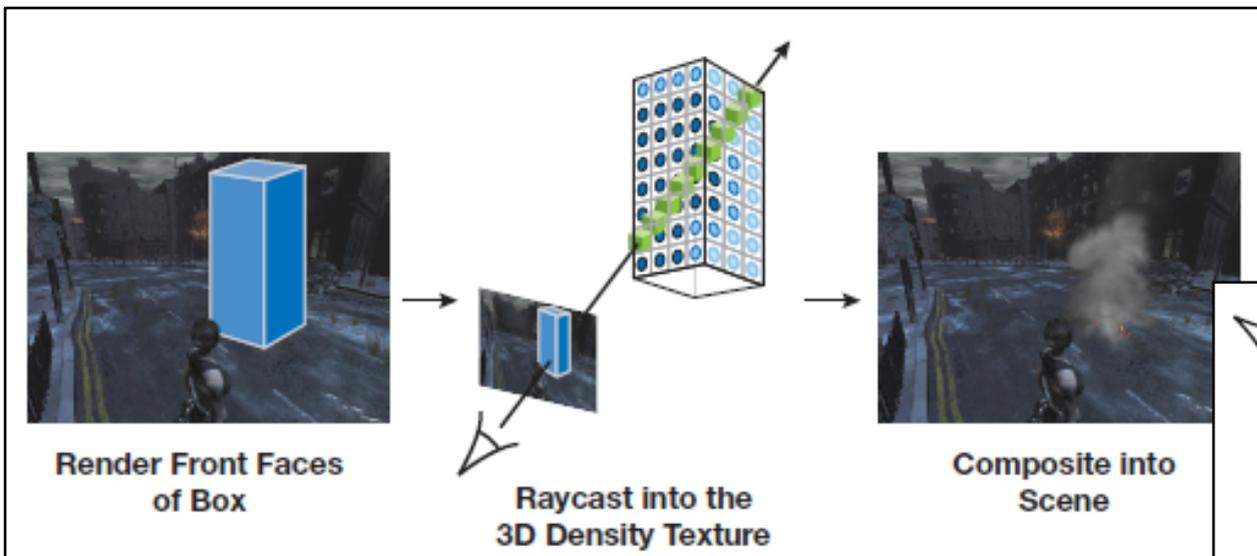


**Inside - Outside Texture**

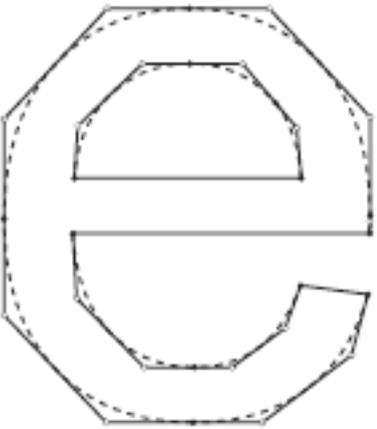


**Velocity Texture**

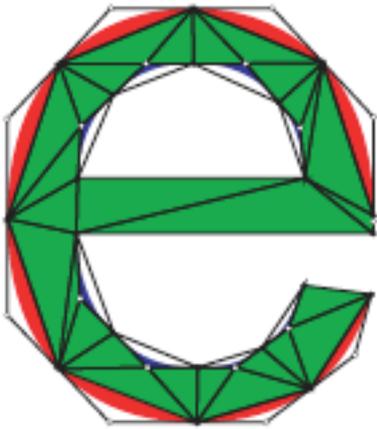




# GPU Gems 3:



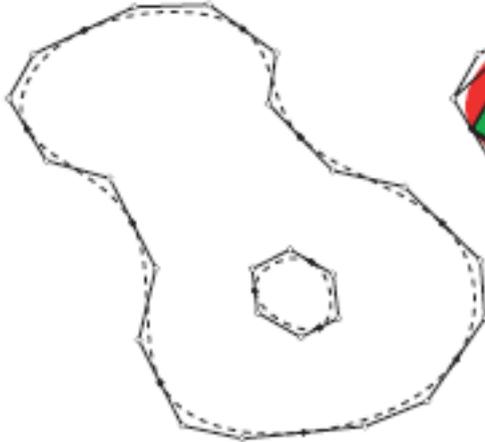
(a)



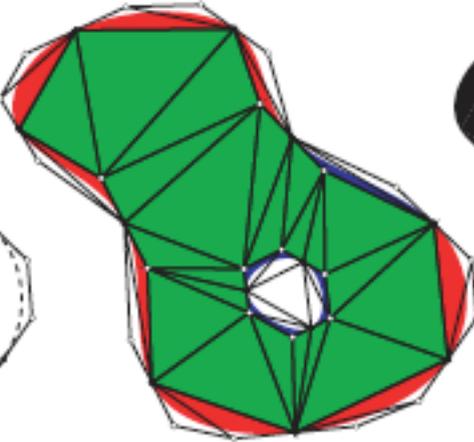
(b)



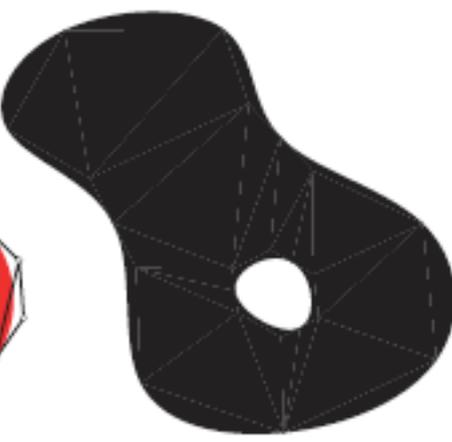
(c)



(a)



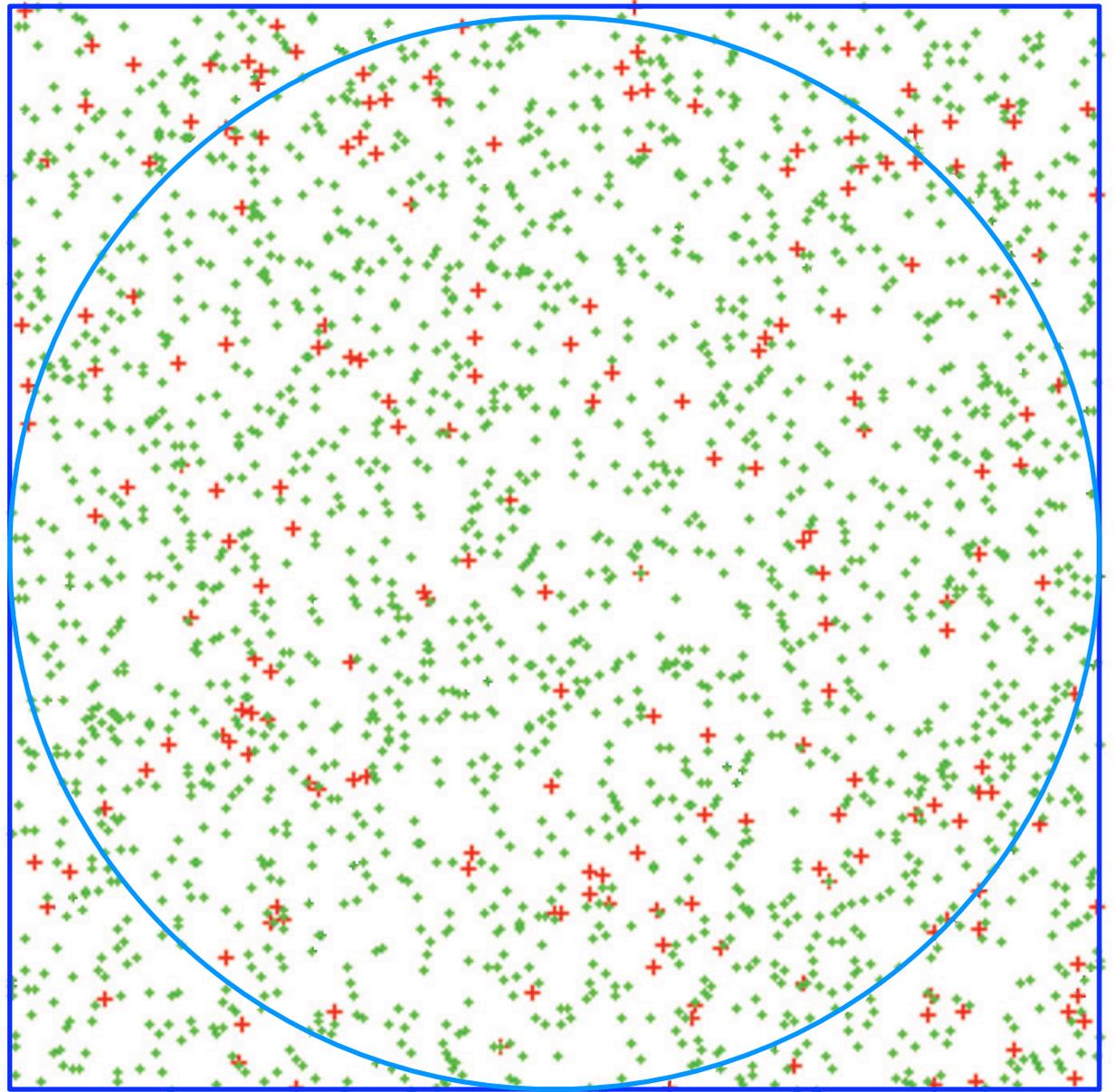
(b)

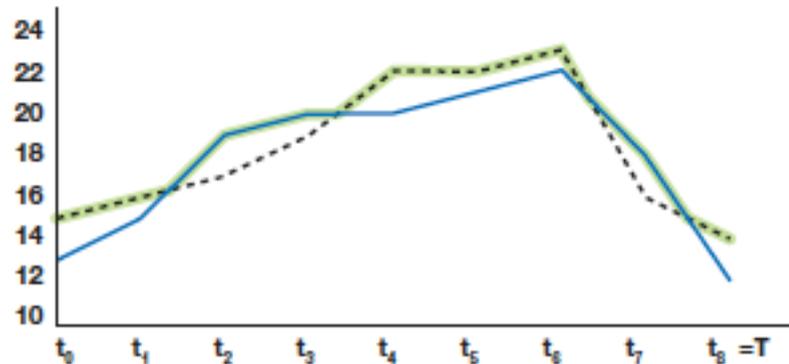


(c)



# GPU Gems 3: CUDA





$a_t$	15	16	17	19	22	22	23	16	14
$b_t$	13	15	19	20	20	21	22	18	12
$s_t$	15	16	19	20	22	22	23	18	14

$$S = (s_1 + s_2 + \dots + s_T) / T$$

$$= (15 + 16 + \dots + 14) / 8$$

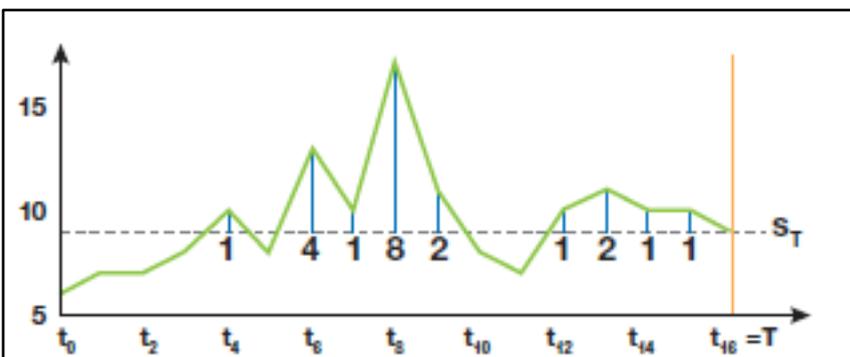
$$= 21.125$$

$$P = \max(S - s_T, 0)$$

$$= \max(21.125 - 14, 0)$$

$$= 7.125$$

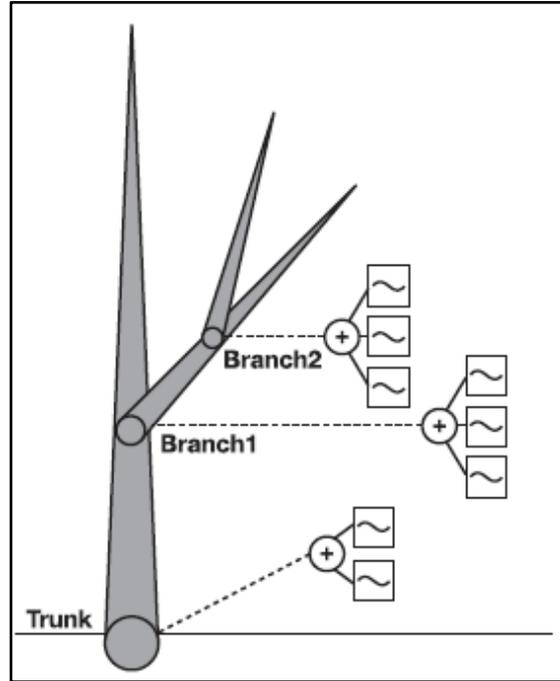
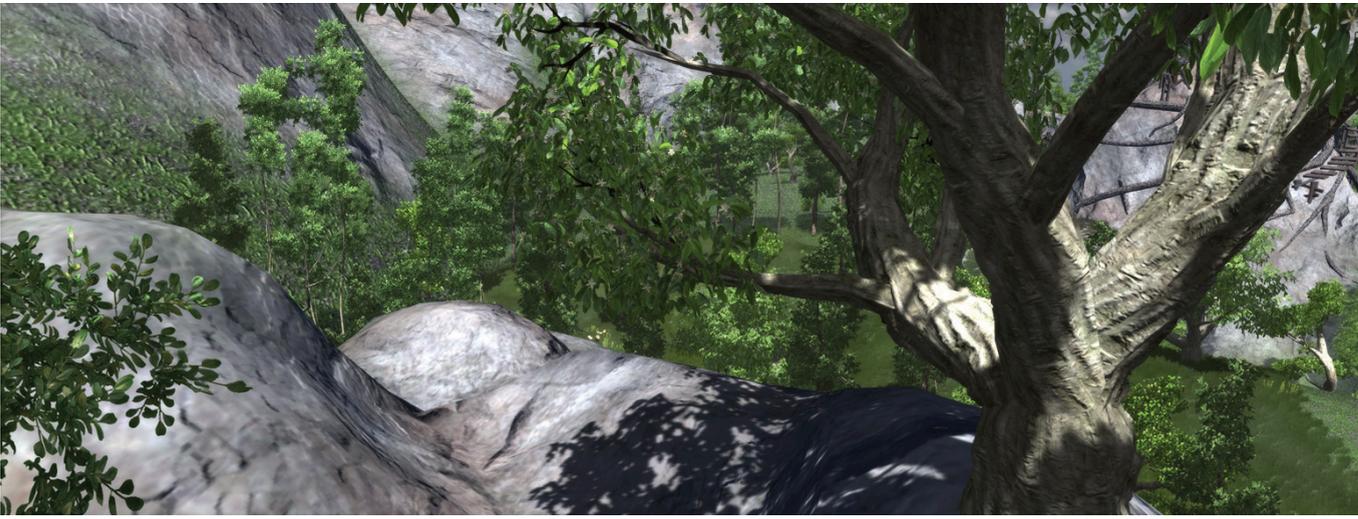
Figure 37-4. Example of One Run of the Asian Basket Simulation

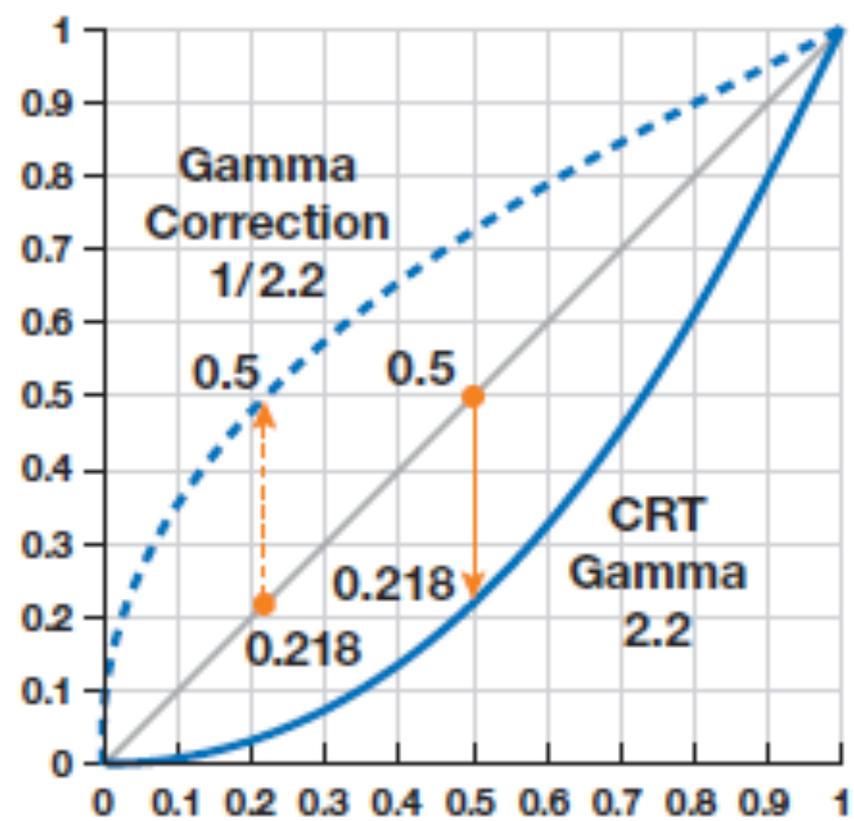


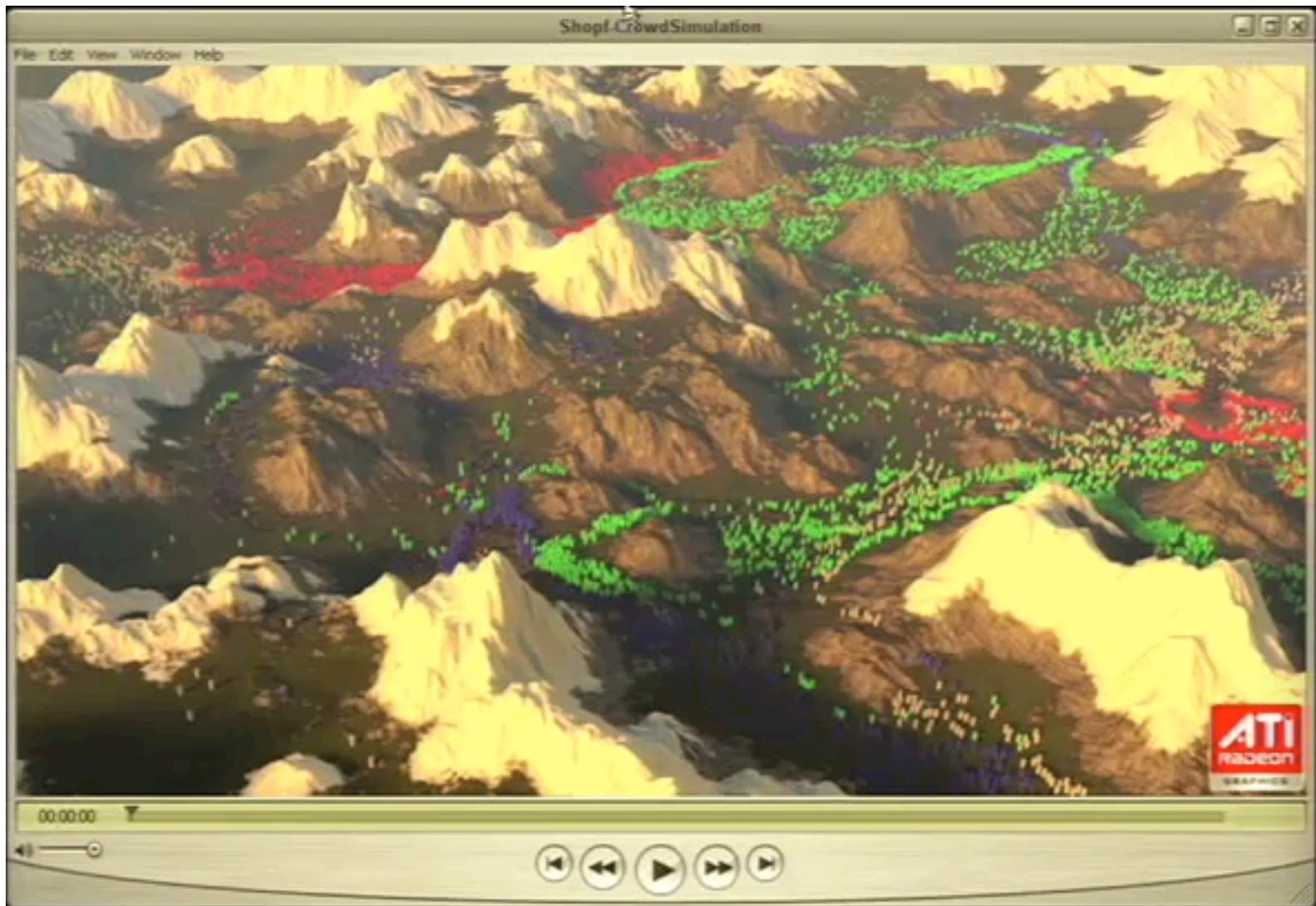
$$P = 1 + 4 + 1 + 8 + \dots + 1$$

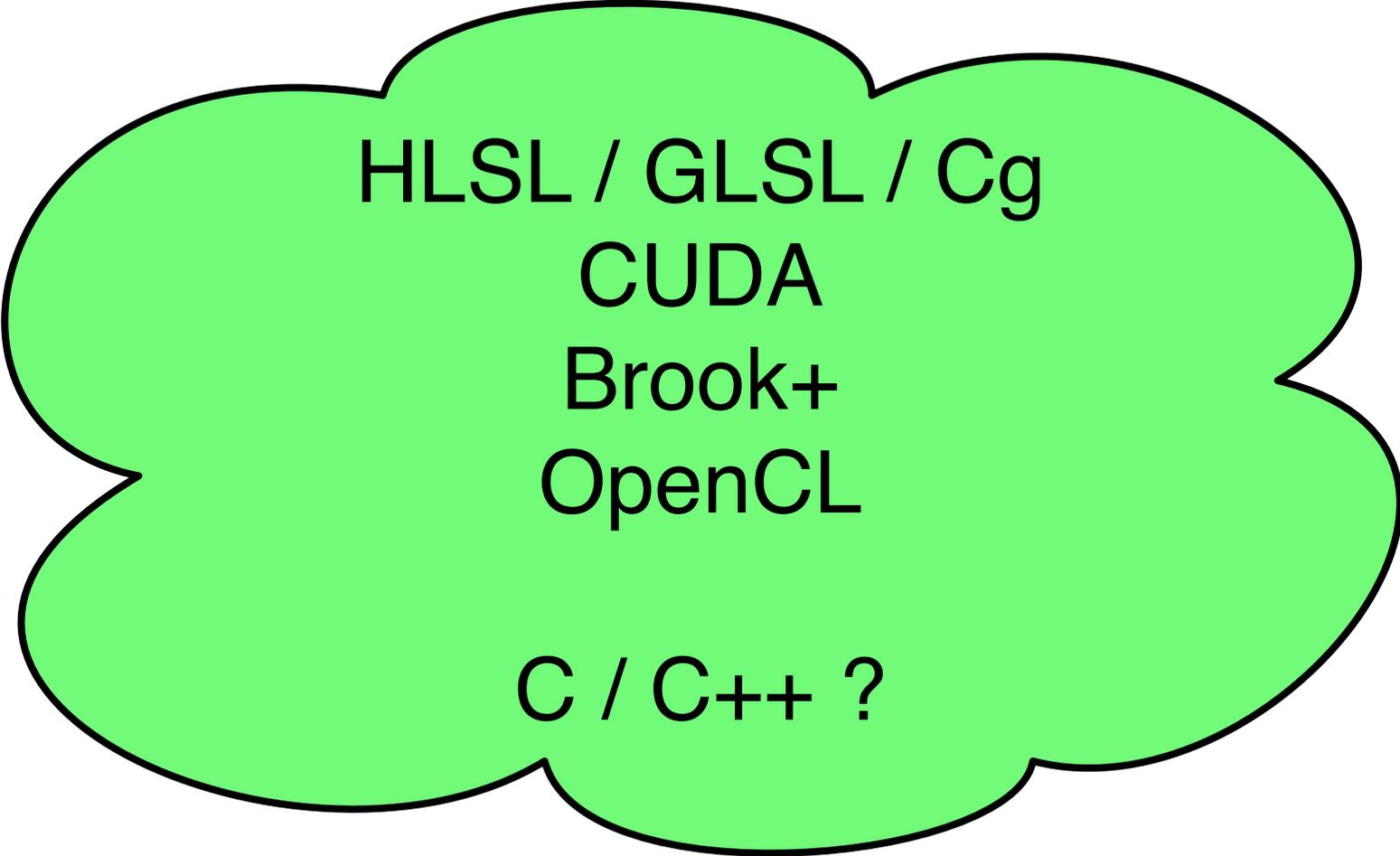
$$= 21$$

Figure 37-5. Movement of the Asset









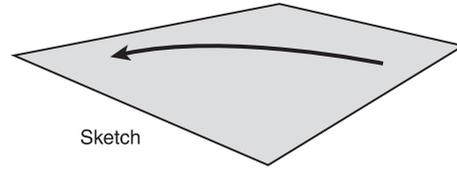
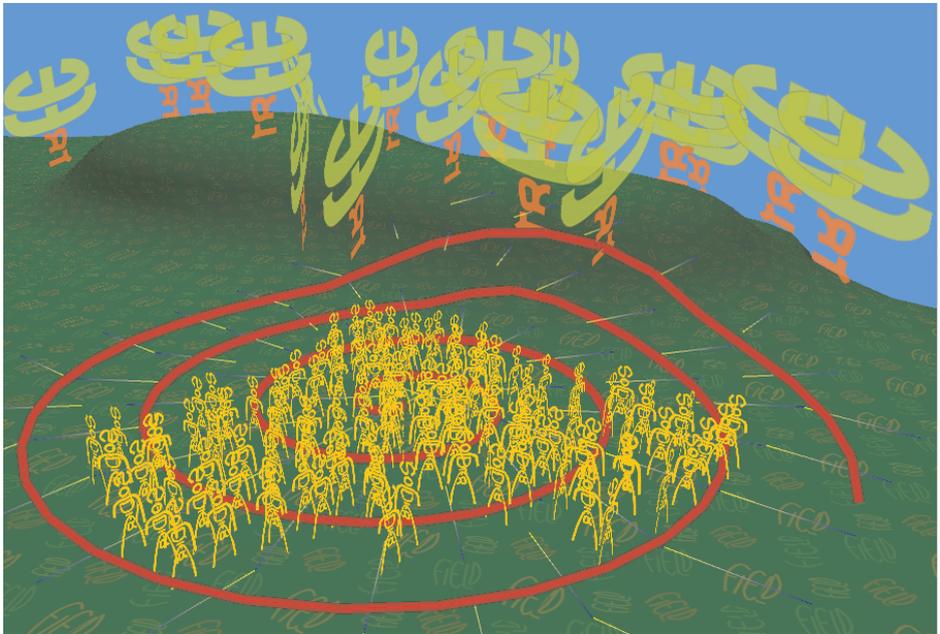
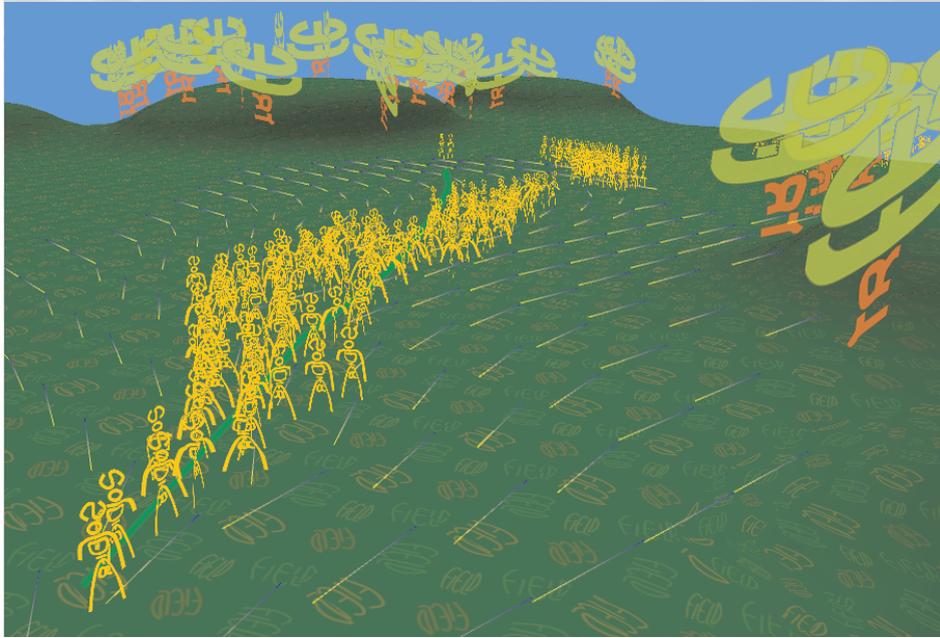
HLSL / GLSL / Cg

CUDA

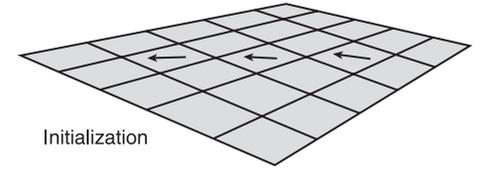
Brook+

OpenCL

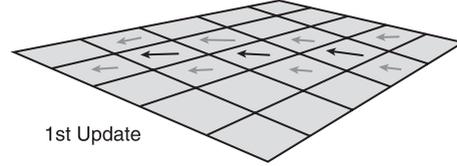
C / C++ ?



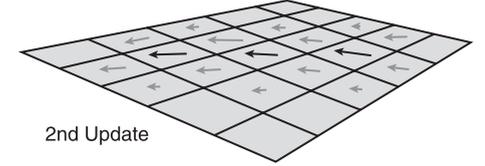
Sketch



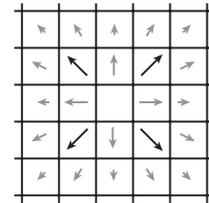
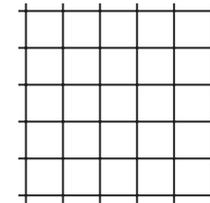
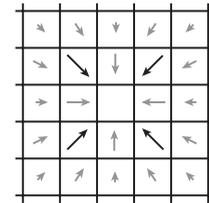
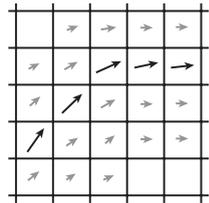
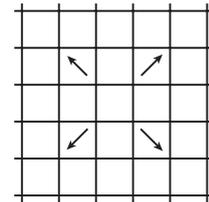
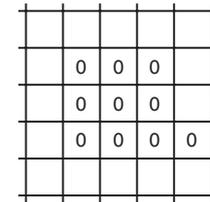
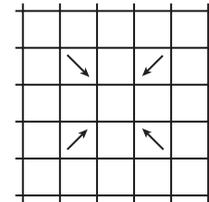
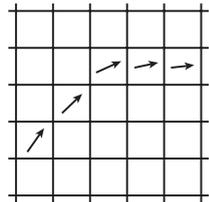
Initialization

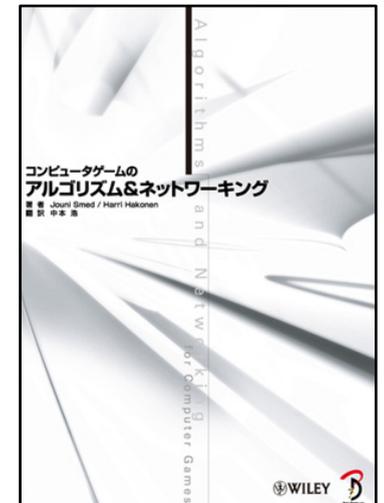
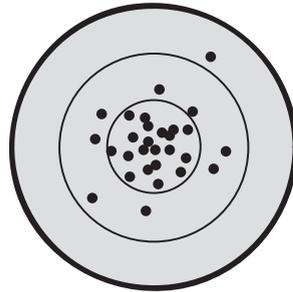
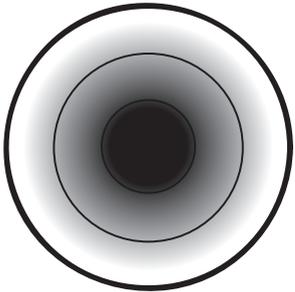
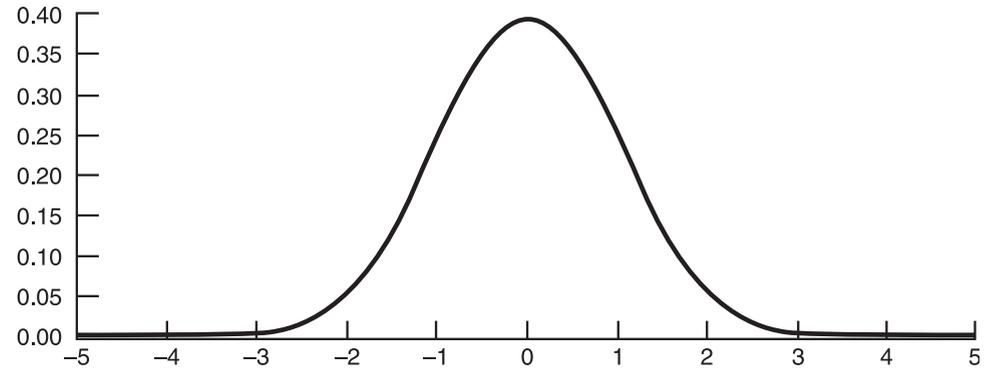
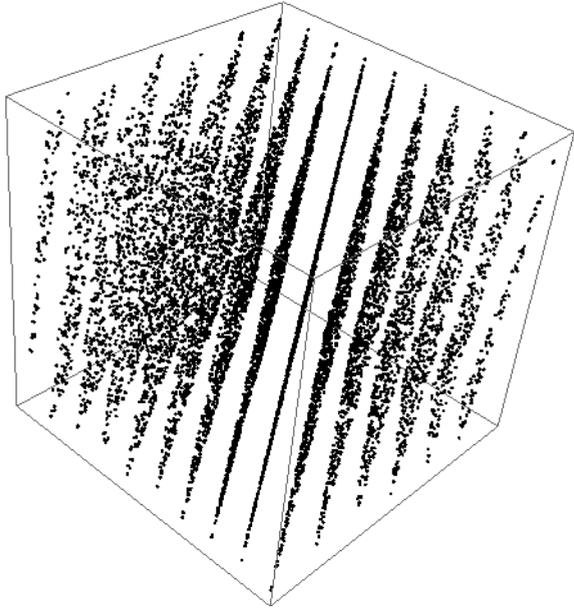


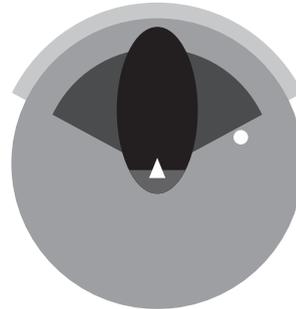
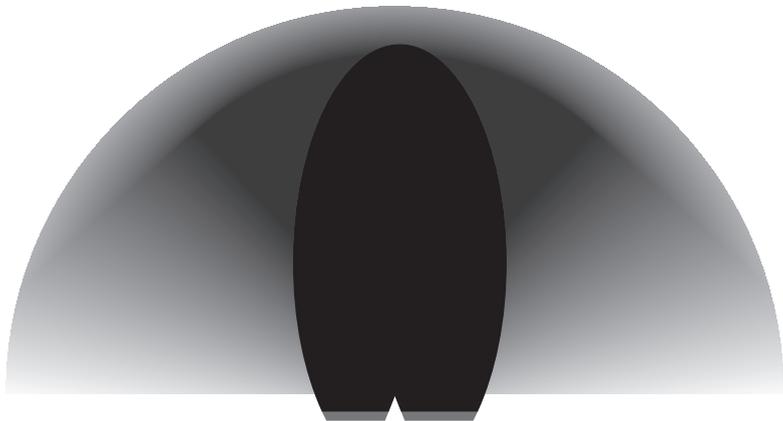
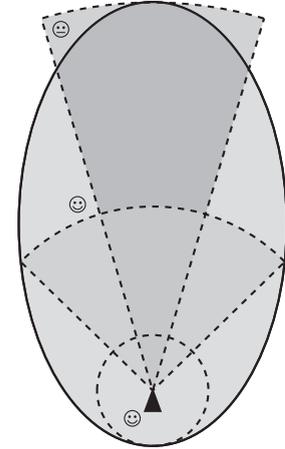
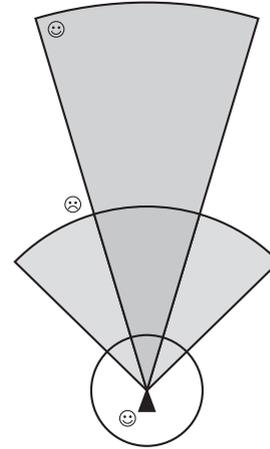
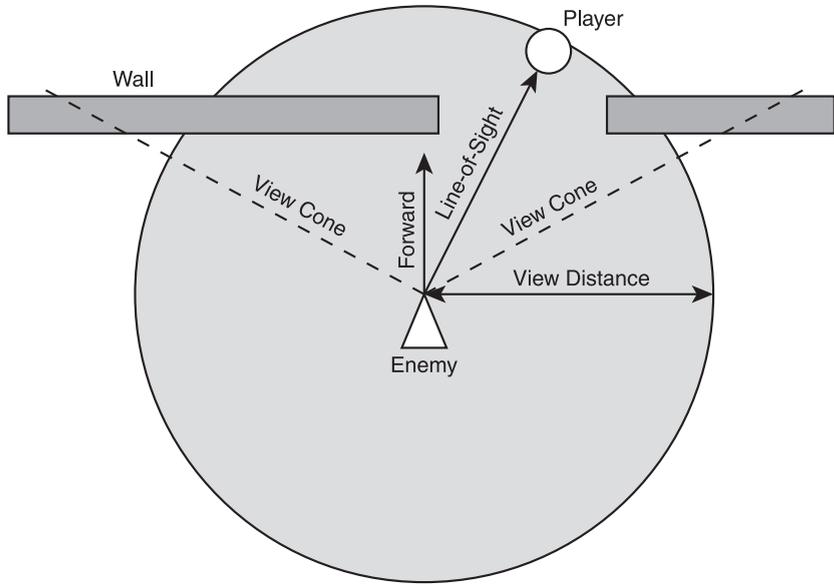
1st Update



2nd Update



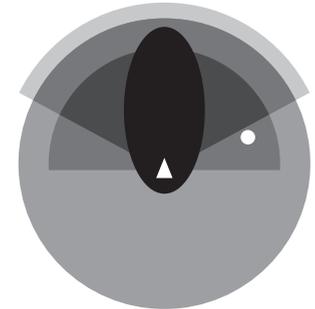




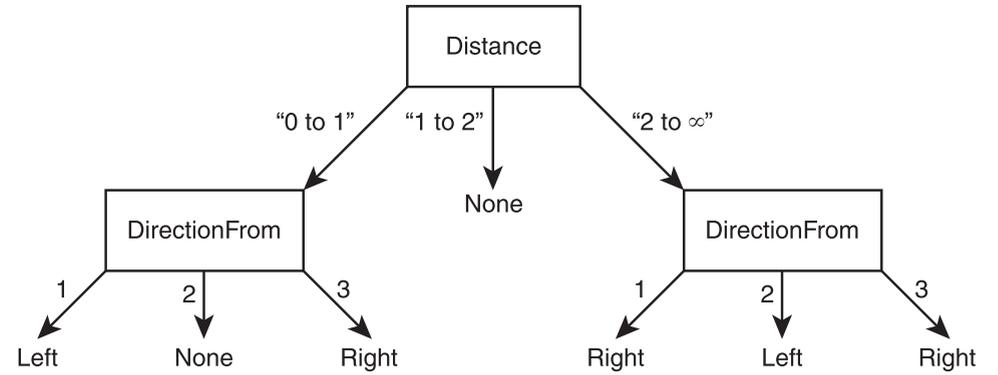
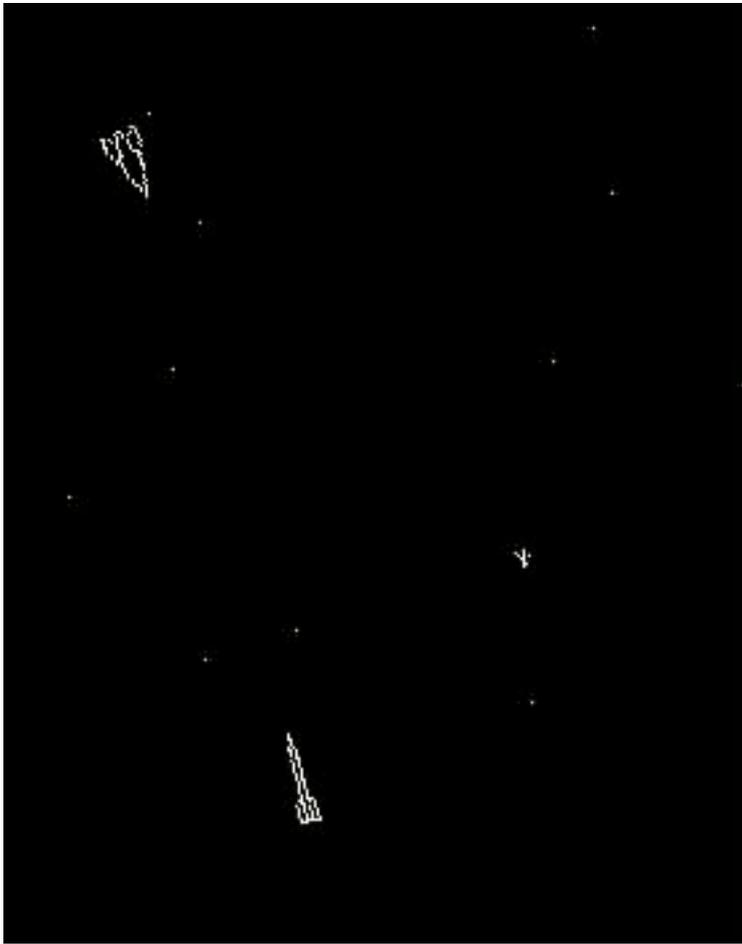
Take Max of Senses



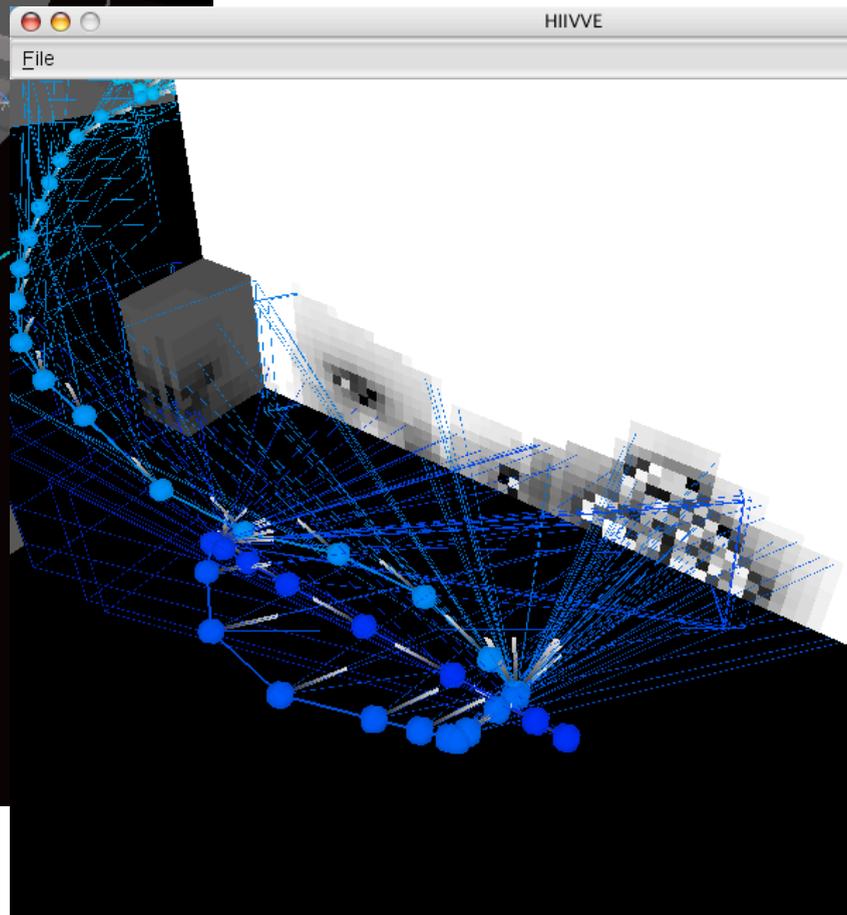
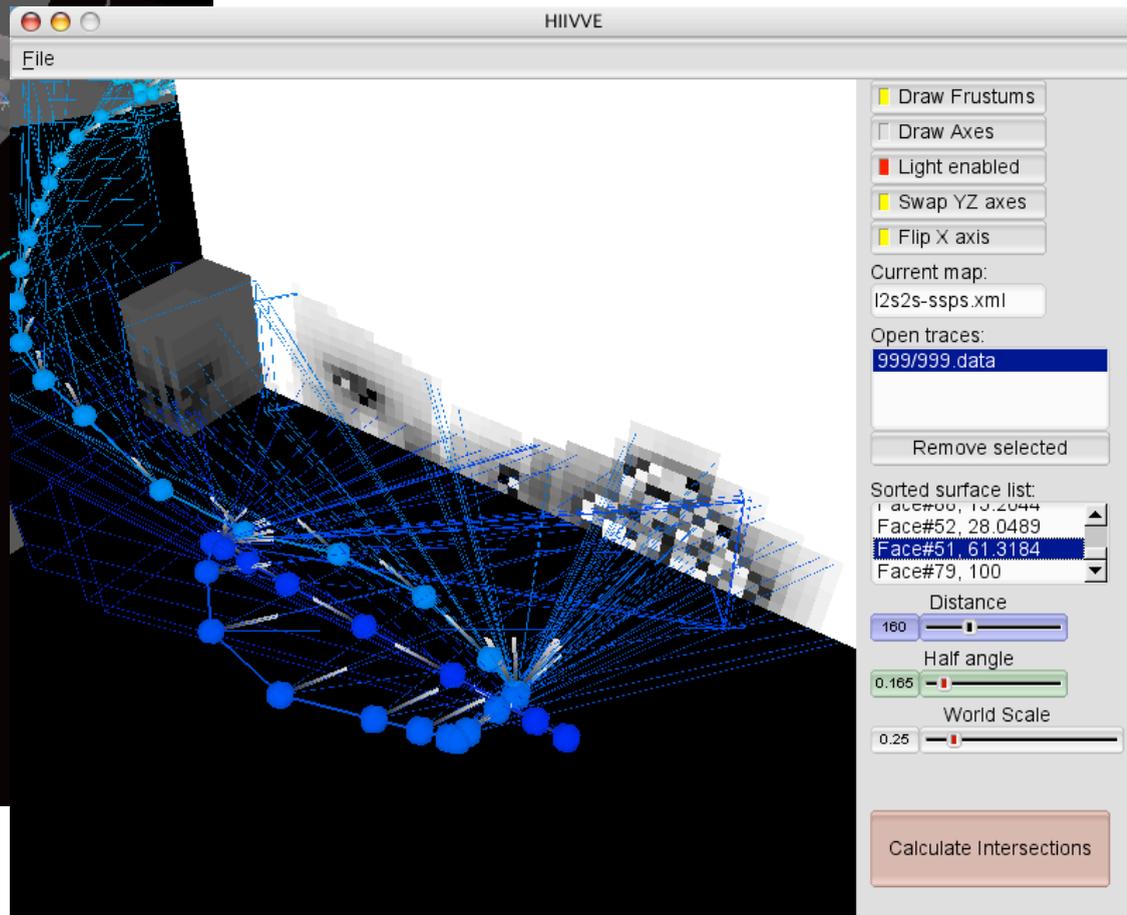
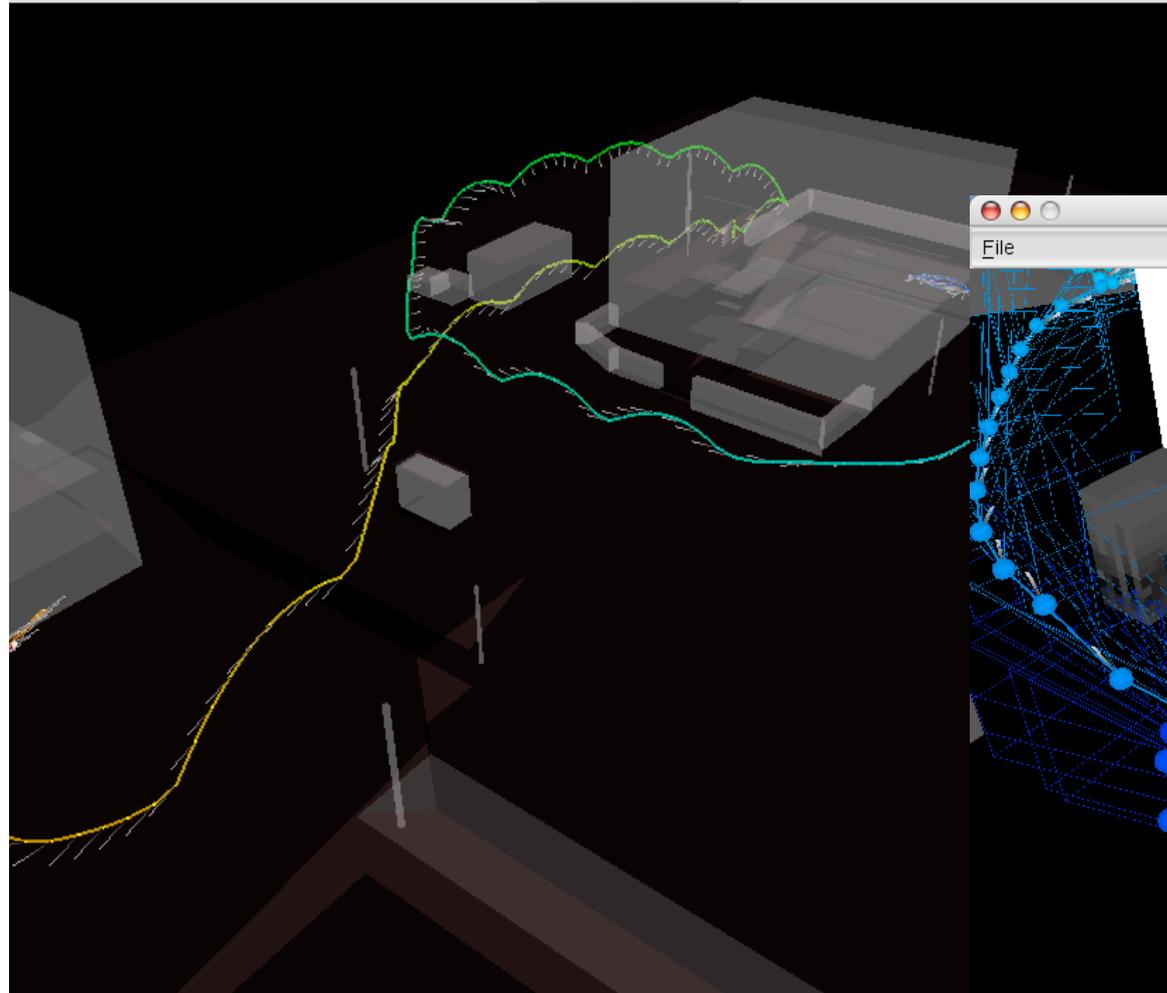
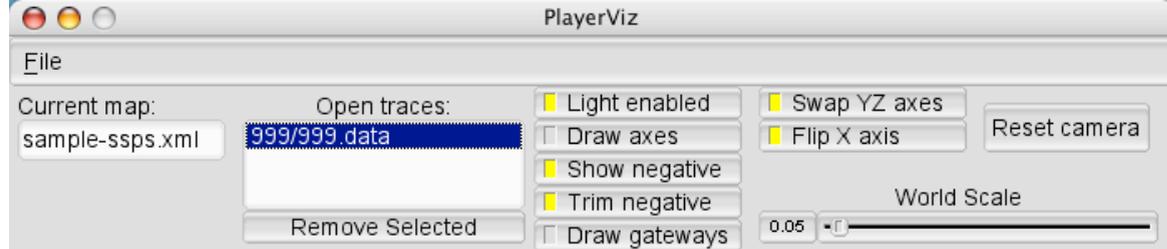
Add Vision and Hearing



Add Hearing Proportionally



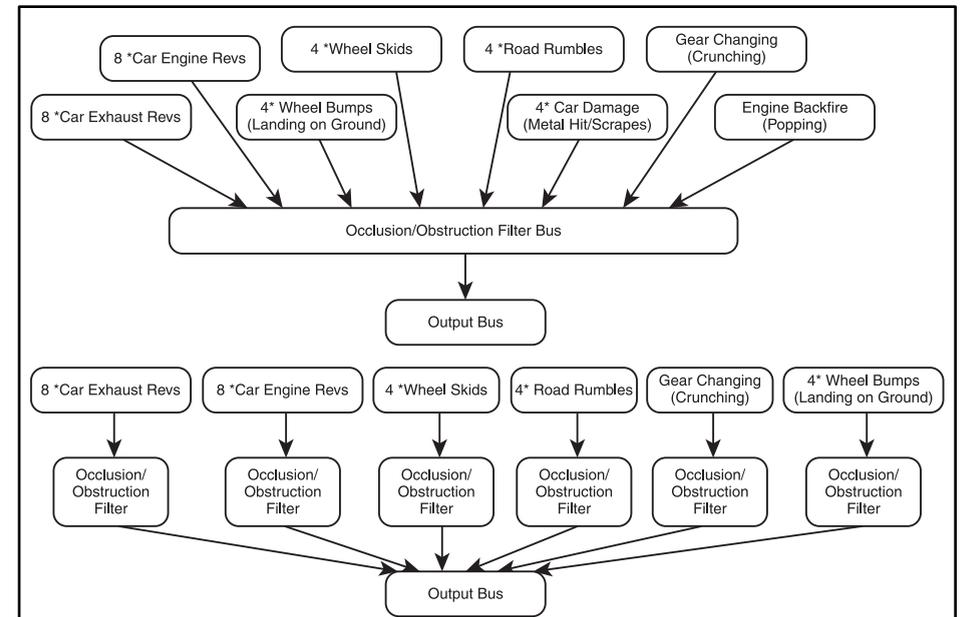
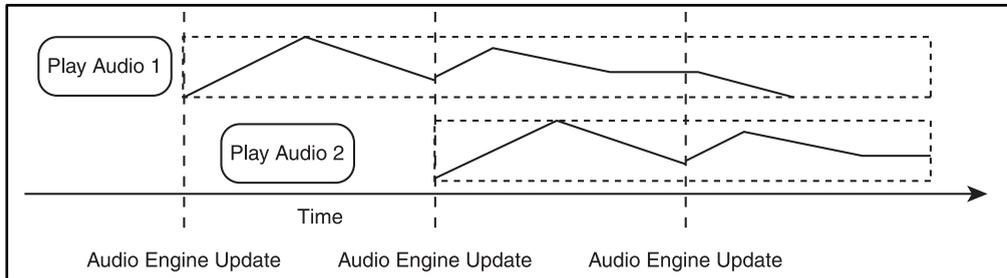
```
function turn
if GameState.Distance == "0 to 1" then --Left branch
  if GameState.DirectionFrom == 1 then
    Ship.turn ("LEFT")
  elseif GameState.DirectionFrom == 2 then
    Ship.turn ("NONE")
  elseif GameState.DirectionFrom == 3 then
    Ship.turn ("RIGHT")
  else
    Ship.turn ("NONE")
  end
end
elseif GameState.Distance == "1 to 2" then --Center branch
  Ship.turn ("NONE")
elseif GameState.Distance == "2 to inf" then --Right branch
  if GameState.DirectionFrom == 1 then
    Ship.turn ("RIGHT")
  elseif GameState.DirectionFrom == 2 then
    Ship.turn ("LEFT")
  elseif GameState.DirectionFrom == 3 then
    Ship.turn ("RIGHT")
  else
    ...
  end
end
```

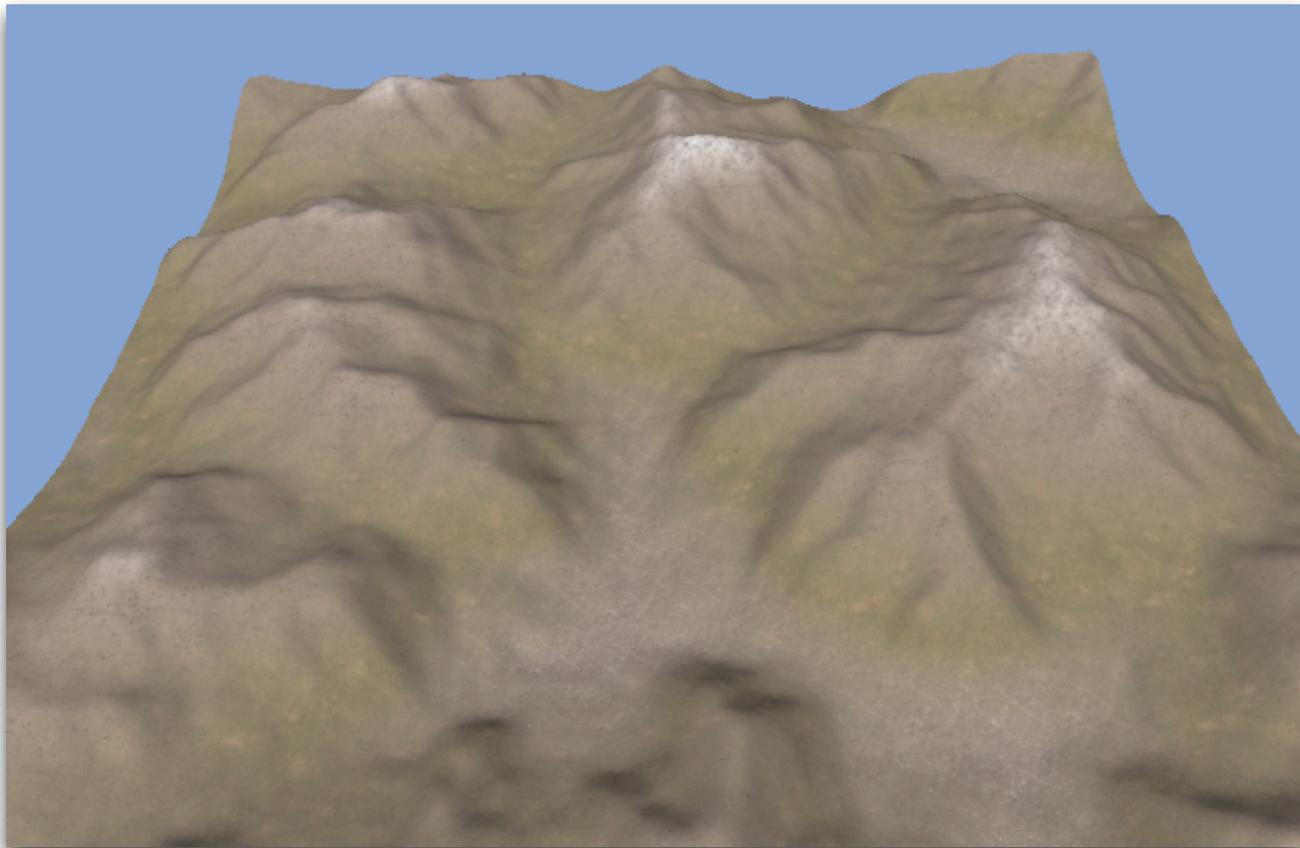
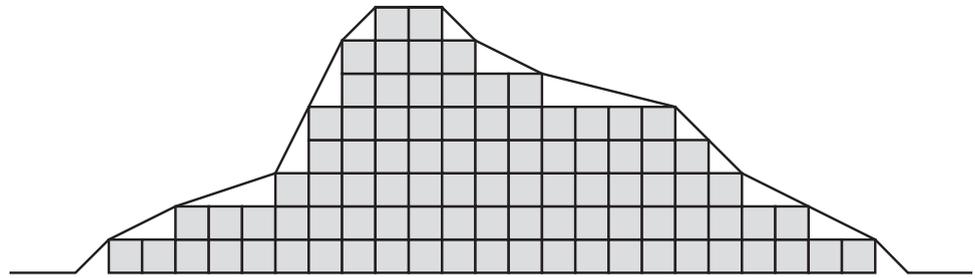
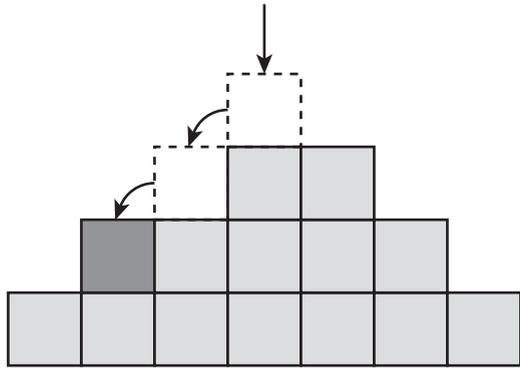


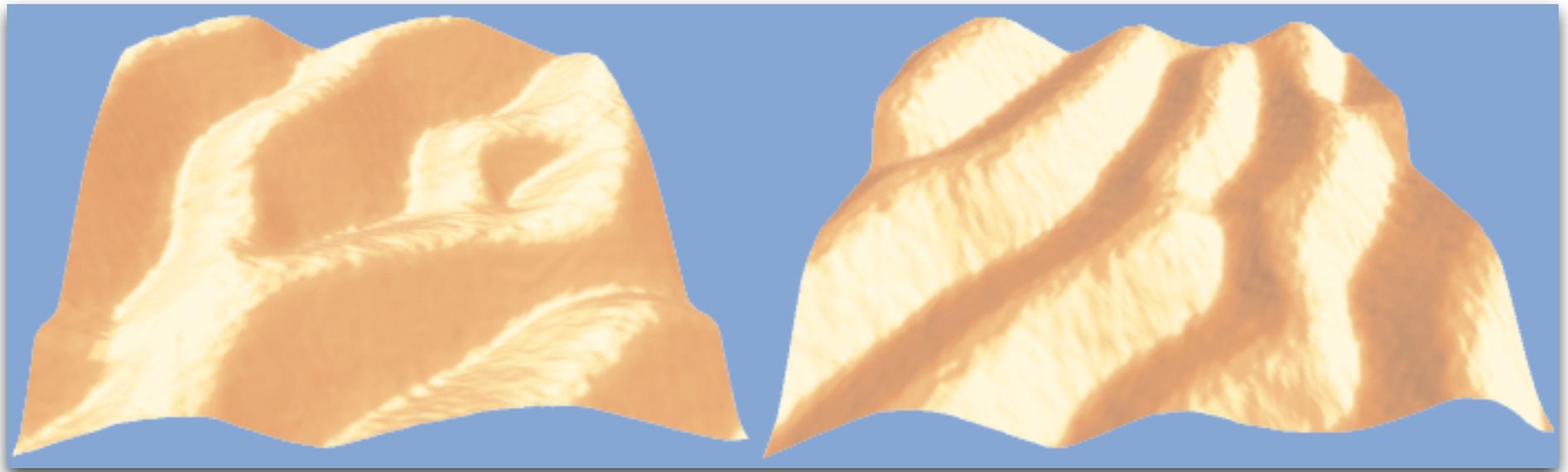
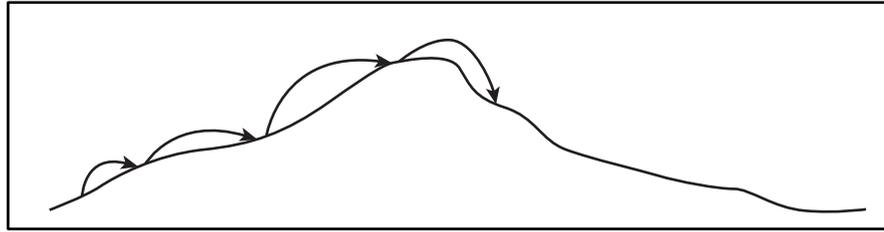
[http://playground.uncc.edu/  
GameIntelligenceGroup/Projects/CGUL/](http://playground.uncc.edu/GameIntelligenceGroup/Projects/CGUL/)

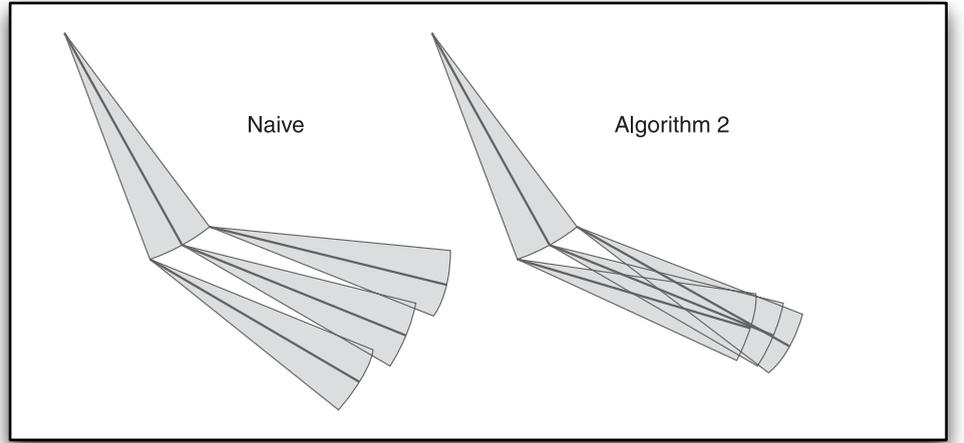
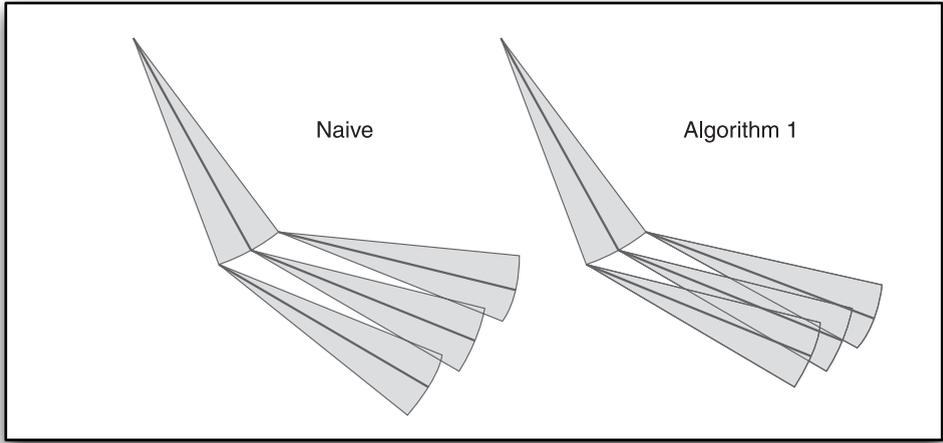
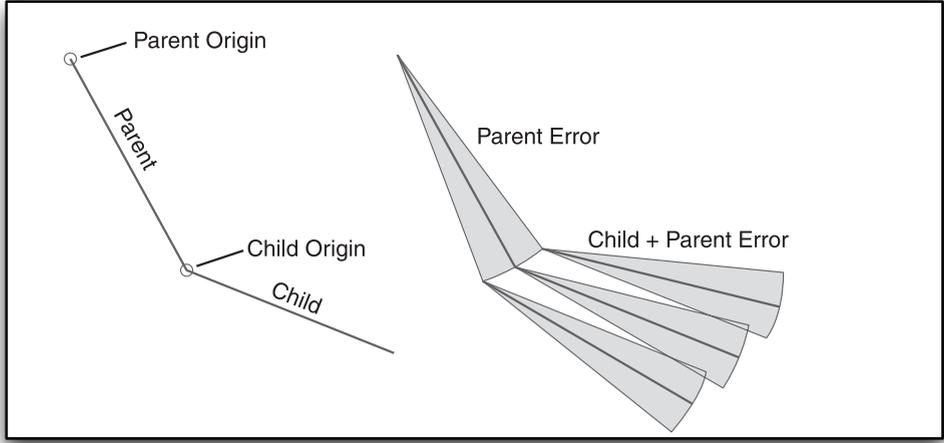
# MultiStream

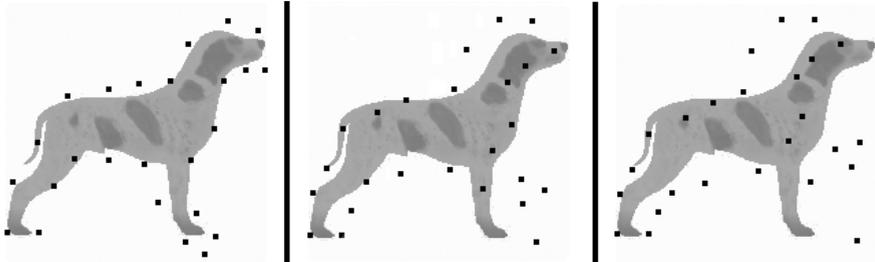
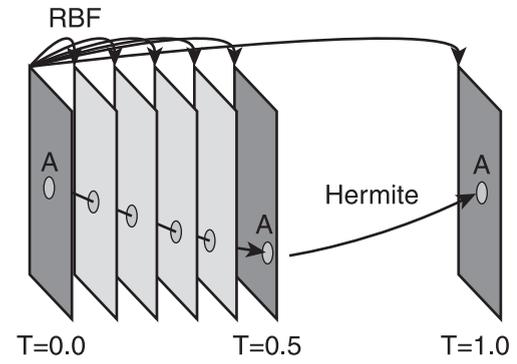
## The Art of Writing a Next-Gen Audio Engine









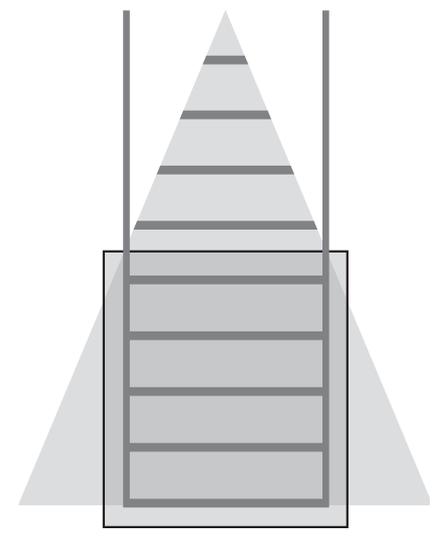




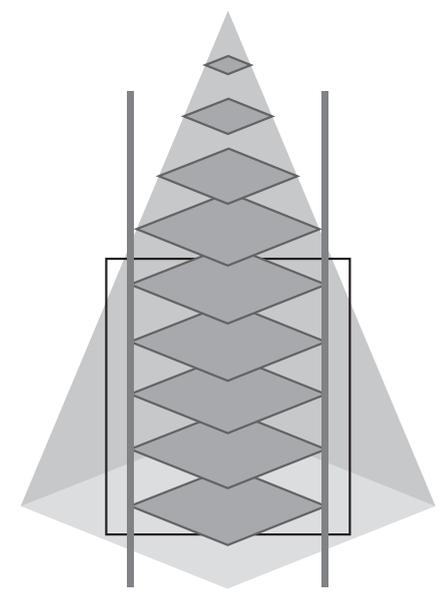
Vsync on (1000x800), X8R8G8B8 (D24X8)  
HAL (hw vp): ATI Mobility Radeon X1600 (#0)

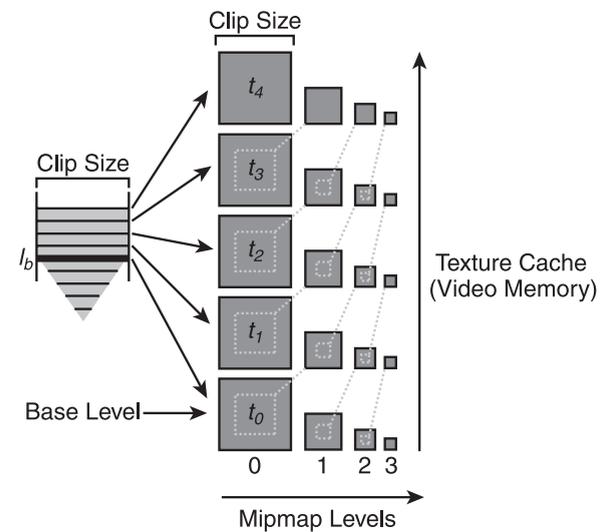
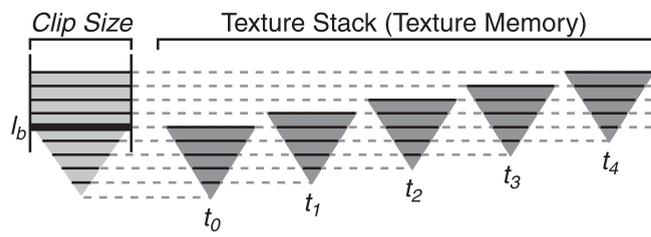
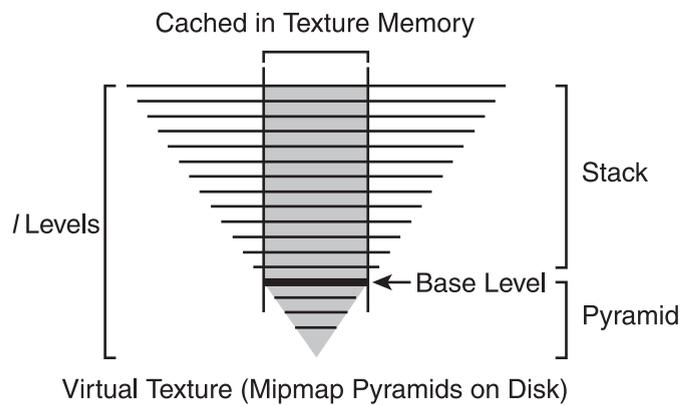
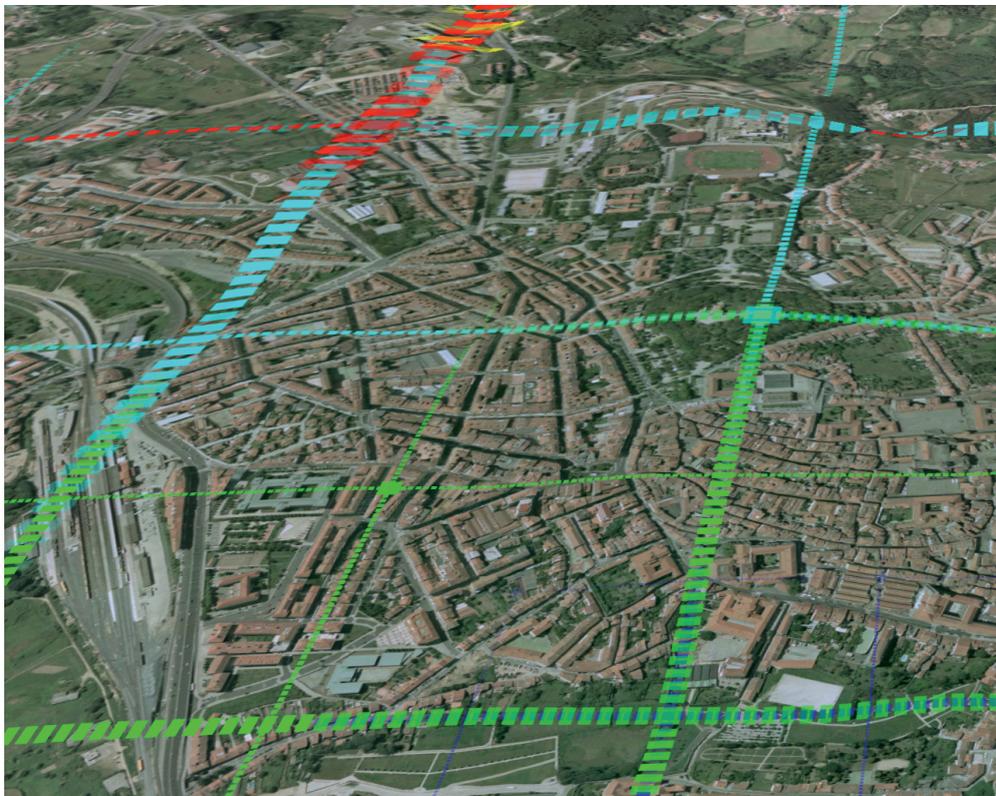
Toggle full screen  
Toggle REF (F3)  
Change device (F2)  
Normal ClipMap ▾  
X Center:    
Y Center:

Controls:  
Rotate model: Left mouse button  
Zoom camera: Mouse wheel scroll  
Hide help: F1  
Quit: ESC



Clipstack levels







aah

B,M,P

big ahh

ch,J,sh



D,S,T

ee

eh

F,V



i

K

N

oh



ooh,Q

R

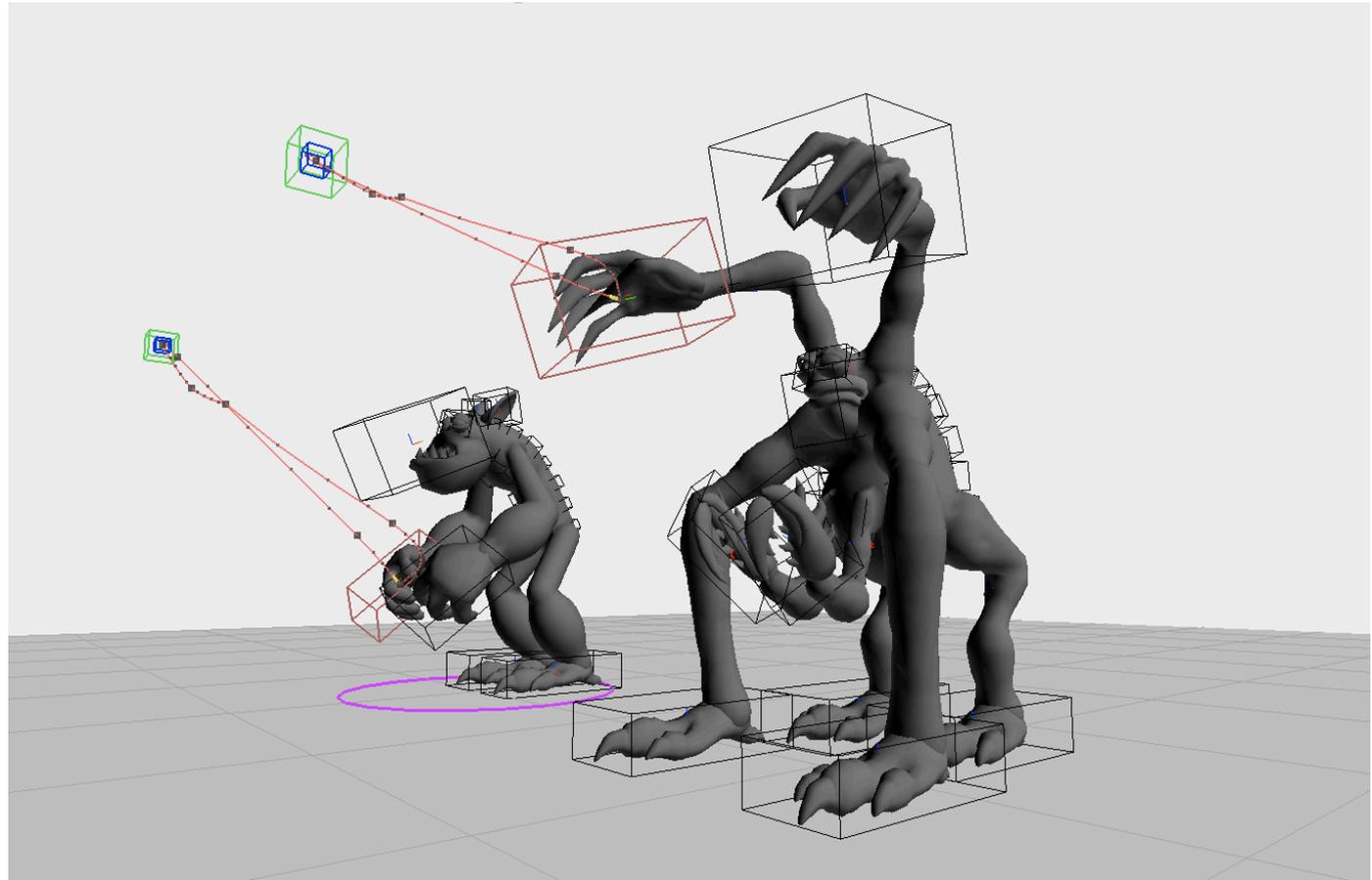
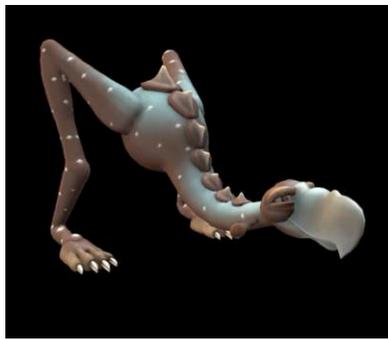
th

W

Phoneme	Example	Translation
OY	Toy	T OY
P	Pee	P IY
R	Read	R IY D

Phoneme	Viseme
AA	Big aah
CH	Ch,J,sh
ER	R

Carnegie Mellon Pronouncing Dictionary



procedural  
PD  
Lua

# Scripting Language

Lua  
Python  
SQL

Flash/ActionScript

JavaScript ?



ゲーム デザイン、ターゲット ハードウェア、そして開発チーム自体も次第に大きく複雑になっているので、業界はソフトウェア開発業界の他の部分からの良いアイデアに、常に旺盛な食欲を持っていることに気が付いている。開発チームにデータベース管理者はいるだろうか？

.....

開発チームは次第に正式なプロジェクト管理と、AgileやScrumのような製作方法論を採用するようになりつつあり、我々はそこでゲーム開発外部の仲間の一般的な経験から利恩恵を得る。

.....

マルチコア マシンへのシフトにより、PCだろうと今日のゲーム機だろうと、開発者は伝統的なC/C++プログラミング言語を超えて並列性と同期の問題の解決を調べるようになり、我々が利用可能なものを知るために、HaskellやErlangのような言語を熟知した人の経験を積極的に求めている。

Exemplis discimus.